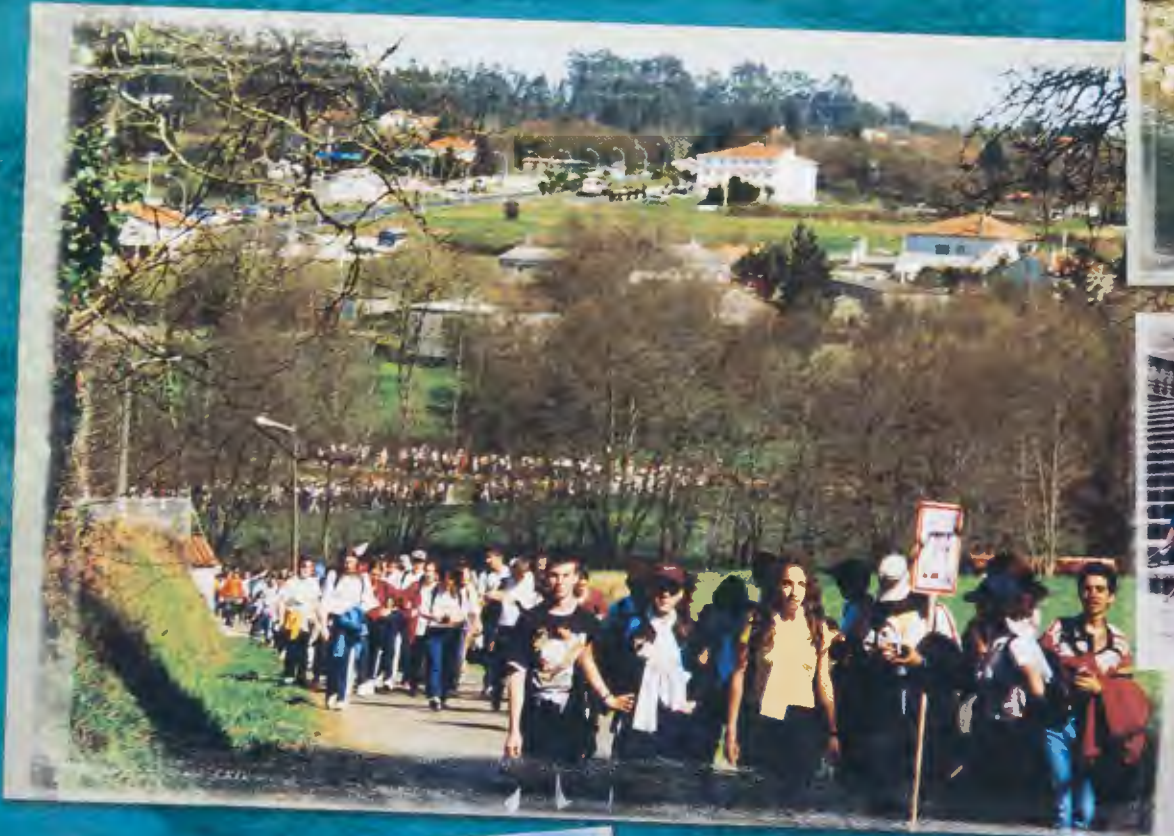
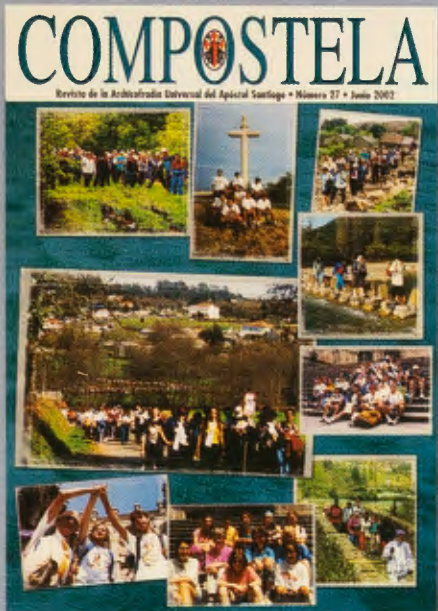


COMPOSTELA

Revista de la Archicofradía Universal del Apóstol Santiago • Número 27 • Junio 2002



Sumario



NUESTRA PORTADA:
Expresiones de peregrinación juvenil

COMPOSTELA

REVISTA DE LA ARCHICOFRADÍA
UNIVERSAL DEL APÓSTOL SANTIAGO

NÚMERO 27

Segunda época. Enero 2002

EDITA

JUNTA DIRECTIVA DE LA ARCHICOFRADÍA
UNIVERSAL

DEL APÓSTOL SANTIAGO

PLZ. DE LA QUINTANA S/N.

TELF: 981 577 686

Servicio de Documentación

Oficina del Peregrino

S.A.M.I. Catedral

Maquetación: C. Aurora Seijas Fajín

Imprime: Agencia Gráfica. Santiago

Depósito Legal: C-298-1994

Colaboran:

Barros, Salvador

Díaz, Rosa

Fondo, Antonio

García, Carlos

Pérez, Eduardo

CORREO ELECTRÓNICO:

oficina.peregrinos@planalfa.es

archicofradia@planalfa.es

PÁG WEB DE INFORMACIÓN A PEREGRINOS:

<http://www.archicompostela.org/Peregrinos/Archicofradía/Archicofradía.htm>

I. La juventud en la peregrinación • 3

- 1.1. UN PROGRAMA DE PEREGRINACIÓN PARA SIETE DÍAS DE CAMINO.
- 1.2. LA PEREGRINACIÓN Y SU VALOR EN LOS CENTROS EDUCATIVOS.
- 1.3. JÓVENES UNIVERSITARIOS. PEREGRINACIÓN IDENTÉ: CRISTO EN EL CAMINO.
- 1.4. JÓVENES EN LA RUTA QUETZAL.

II. El Hecho Jacobeo • 13

- 2.1. EL MONTE DE GOZO DE OVIEDO
- 2.2. SANTIAGO DE LA VEGA DEL ESCOBAR, ÁVILA

III. Catedral • 18

- 3.1. UNA BIBLIOTECA JACOBEA EN LA CATEDRAL DE SANTIAGO.
- 3.2. CRÓNICA DE SANTA MARÍA DE IRÍA.

IV. Peregrinación: acogida de los peregrinos • 19

- 4.1. ACOGIDA DE LOS PEREGRINOS EN LAS IGLESIAS DEL CAMINO Y EN LA CIUDAD DE SANTIAGO.
- 4.2. OFICINA DE ACOGIDA DEL PEREGRINO.
- 4.3. ORACIONES DE LOS PEREGRINOS.
- 4.4. INVOCACIONES AL APÓSTOL SANTIAGO

26 • V. Noticiario

PEREGRINOS DE AYER Y DE HOY.
LOS PÁRROCOS Y LA PEREGRINACIÓN.
ORDEN DE PEREGRINOS.
XVII JORNADA MUNDIAL DE LA JUVENTUD.
ASOCIACIONES DE AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO.
PEREGRINAN A LA CASA DEL PADRE.
INTERNET: NUEVO FORO PARA EL EVANGELIO.
CHILE. PARROQUIA DE SANTIAGO EN TEMUCO.
UN MASTER SOBRE ASESORAMIENTO Y ORIENTACIÓN FAMILIAR.
DE OTRAS PUBLICACIONES.
UNA LAUDA GREMIAL CON UN PEREGRINO EN NOIA.
COFRADÍA DE SANTIAGO APÓSTOL DE VIGO.
PEREGRINA JAPONESA.
CONGRESOS: MONTSERRAT, PERUGIA Y LOGROÑO.

32 • VI. Ofrenda al Apóstol Santiago (23 de mayo)

Respuesta del Sr. Arzobispo

35 • VII. Archicofradía

38 • VIII. Bibliografía

39 • IX. Canción del Peregrino

COMPOSTELA

I. La juventud en la peregrinación

Fomentar la peregrinación de jóvenes.

La peculiaridad de peregrinar a Santiago encierra gran aliciente para los jóvenes, como expresa el número de peregrinos menores de treinta años en los últimos Años Santos: en 1993 el 63,48% y en 1999 el 51,23%. Estos datos son similares también en otros años.

En este número de "Compostela" destacamos la peregrinación de los jóvenes con los valores que encierra. Peregrinar a Santiago se adapta bien a la condición de "jóvenes", porque supera la instalación, fomenta y encauza sus energías, facilita respuesta a las preguntas que surgen con fuerza en esta edad; y en el campo de la fe es cuando más se necesita pasar de la fe recibida a la fe personalizada.

Presentamos, pues, varias experiencias de peregrinación con jóvenes: **un posible itinerario de reflexión para el tiempo aproximado de una semana, el lugar que puede ocupar dentro de la educación en un centro, grupos de universitarios con la experiencia de peregrinos "identes"**. La peregrinación puede ser así un campo atractivo para la juventud.

Es verdad que la información actual nos presenta a muchos jóvenes que no parecen vivir hoy dentro de la racionalidad y otros que son invitados por caminos para-religiosos. Sin embargo, también en los ambientes hostiles subsiste la necesidad de creer, aún en medio de estas corrientes pragmáticas. Por eso, la oferta cristiana adaptada a las preferencias de los jóvenes se hace más necesaria y la peregrinación a Santiago, a pie o en bicicleta, es un objetivo digno de valorar.

El año 2004, primer Año Santo del S. XXI, es ocasión especialmente propicia para el peregrinar de los jóvenes, si bien en todos los años destaca la peregrinación juvenil.

Los grupos, los centros de enseñanza y las comunidades cristianas podrán encontrar en la peregrinación a Santiago un medio rico para la ayuda personal a los jóvenes, para iniciar encuentros y darle continuidad después de peregrinar.

1.1. *Un programa de peregrinación para siete días de Camino*

La finalidad que buscamos con esta reflexión es ofrecer un itinerario, entre tantos posibles, para hacer una peregrinación a pie con jóvenes preparada desde una comunidad parroquial, asociación, etc... El objetivo sería, pues, ofrecer una catequesis de cierta densidad al alcance juvenil. Una de las exigencias que se consideran importantes, sobre todo en las edades más jóvenes, es hacer una reflexión que les ayude a tener una síntesis cristiana que les conduzca de una fe recibida a una fe personalizada. Se requiere, pues, hacer una selección de temas lo más adaptada posible en este horizonte, es decir, se trata de hacer el Camino "con sentido" y que tenga "valores" que ayuden a la persona.

Partimos de una experiencia ya realizada desde la Vicaría de Enseñanza y Catequesis de Santiago en 1989, con un material amplio y una dinámica que utiliza distintos lenguajes (textos escogidos, lenguaje audiovisual, participación activa e inter-relación del grupo con puestas en común y síntesis de cada tema, canción, etc.). Estimamos que se han conseguido satisfactoriamente dichos objetivos. La peregrinación se realizó en siete jornadas entre el Monasterio de Samos y la Catedral de Santiago.

Aquí se ofrece sólo en esquema, que el educador o catequista puede adaptar según convenga.

Los temas escogidos han sido los siguientes:

1ª Jornada: LA AMISTAD: "el amor de Dios ha sido derramado en nuestros corazones".

Presentar el tema valiéndonos de alguna lectura de un texto; sugerimos por ejemplo Eclesiástico 6,5-17... Presentar algunas cuestiones relativas a la personalidad, las relaciones, afectividad, intimidad, religiosidad, complejos...

Al final del tema, poner en común las aportaciones de cada uno y sintetizar los puntos principales. Reflexión: Jn. 15,12-17: "Ya no os llamo siervos. A vosotros os llamo amigos, porque el siervo no conoce lo que hace su Señor"...

Se puede terminar con una canción, por ejemplo el "Himno de la Alegría".

2ª Jornada: LA NATURALEZA: descubrir a Dios en la creación.

El grupo busca descubrir el "lenguaje" que la naturaleza nos transmite a través de la creación. El amanecer, ir viendo qué nos expresa la creación en su despertar.

Canto, p.ej.: "Alegre la mañana que nos habla de ti...". Otros aspectos: los ríos, los montes, la vegetación, el mundo animal... Canto al final del día, p. ej.: "Hoy, Señor, te damos gracias..."

3ª Jornada: LOS OTROS: descubrir el valor de la persona del otro y de la solidaridad.

Con este tema deberíamos avanzar en el descubrimiento del valor del otro, identificándonos en el encuentro transparente con los demás. Comunicación sin dolo. Canto, p.ej.: "Cristo te necesita para amar...", "No te importen las razas ni el color de la piel..."

Terminar con reflexión común y oración por el grupo.

4ª Jornada: EL DESIERTO.

Se busca descubrir el valor que tiene el "desierto" y el silencio en la vida. Es una dimensión del camino interior para crecer hacia Dios y requiere encontrarse en este camino, sobre todo, en el desasimiento que antes o después llega a todas las vidas. Comunicar en grupo las experiencias personales. Canto, p.ej.: "Errante voy, soy peregrino..."

5ª Jornada: EL DOLOR..

Éste es algo inherente a nuestra condición de seres limitados. En una edad juvenil resulta lejano. Acaso no tenemos experiencia del sufrimiento y, en todo caso, puede ser excepcionalmente. Nuestro dolor físico con frecuencia no es el mayor sufrimiento... Analizar cómo se da en nosotros mismos y cómo conocemos que se da en los demás, presentando casos que conocemos... Se busca así acercarse a la realidad del dolor y del sufrimiento que es camino del crecimiento en la madurez personal.

Ver Lc. 22,39-46 y Lc. 9,18-25.

6ª Jornada: EL GOZO DE VIVIR. Apreciar el valor de la vida que es, al fin, un don de Dios, y ha de vivirse con alegría y gozo.

La vida humana se plenifica con la vida en Dios. La fe da a los valores humanos una "plusvalía". Esta vida adquiere su plenitud en Jesucristo resucitado que ya, en germen, asume nuestra resurrección futura. Canto: p.ej. un canto de resurrección.

7ª Jornada: LA EUCARISTÍA como encuentro-síntesis al final del Camino.

1.2. *El Camino de Santiago:*

Experiencia de peregrinación cristiana con adolescentes en un colegio.

Por: Rafael Mateos S.J.

A la hora de compartir mi experiencia de trece peregrinaciones con adolescentes, dentro de las actividades pastorales de un colegio, he preferido hacerlo aportando **datos prácticos y concretos**, sin olvidar lo que yo creo que son las **claves de la experiencia**, así como una **reflexión final**. Espero, con ello, poder ayudar y animar a otros responsables de la pastoral con adolescentes, para que, a través del Camino, puedan ayudar a otros más jóvenes a ser "amigos de Jesús", como lo fue Santiago.

1. ALGUNOS DATOS PREVIOS PARA SITUAR LA EXPERIENCIA

- Alumnos y alumnas de 3º y 4º de la ESO (14-16 años).
- Grupo no superior a cincuenta.
- Un sacerdote y cinco "peregrinos mayores" (Así los llamamos. Nunca monitores o catequistas. También ellos peregrinan y pueden ayudar a los más jóvenes, desde su edad y experiencia. Suelen ser profesores jóvenes o universitarios, que son catequistas o colaboran en la Pastoral del Colegio)
- 100 kilómetros. Siete etapas, más viaje de ida y vuelta. Total 9 días.
- La experiencia tiene una preparación y un seguimiento. Se puede decir que dura todo el año.
- La preparación y el resultado se pone en manos de los peregrinos jóvenes. Se está detrás, no haciendo. Confianza en el grupo e importancia de la responsabilidad personal con el grupo.

2. PREPARACIÓN

2.1. El Minicomité

Se escogen cinco peregrinos de 4º de la ESO, que hayan tenido una buena experiencia el año anterior. Con ellos se empieza a preparar el Camino a finales de enero: carteles anunciadores, fijación de las fechas, ruta y etapas, cartas, boletines de inscripción... Es bueno poder tener la primera reunión en una salida al monte, de fin de semana, aprovechando, por ejemplo, la fiesta de Santo Tomás. En ella se comenta la experiencia personal y de grupo del año anterior, aspectos a mejorar y potenciar, nuevas sugerencias...



El Comité Organizador empieza a preparar el Camino en enero.

... Se fija también el día y hora de la reunión semanal, hasta que se hayan apuntado los peregrinos, así como el día y hora del sorteo, caso de que se apunten, como suele suceder, más de cincuenta.

En el Minicomité hay un responsable, que es el que convoca las reuniones, con su orden del día correspondiente y anima a todos los miembros en la realización de sus funciones. Un secretario escribe el acta de cada reunión, en el Diario de grupo.

Una vez que se tiene la lista definitiva de peregrinos, se disuelve el Minicomité y se forma el Comité Organizador.

2.2. El Comité Organizador

Entre ocho y diez miembros, elegidos entre los que se han apuntado.

Papeles y funciones:

- **Responsable general.** Se ocupa de coordinar toda la preparación. Confecciona y reparte el orden del día para las reuniones del Comité y Generales de todos los peregrinos. Dirige y está al tanto de todo, hasta que nos subimos al autobús. Es de 4º de la ESO.
- **Secretaría.** Se encarga de redactar las actas de las reuniones del Comité y Generales en el Diario de grupo. Cuida y tiene al día la ficha del peregrino y la ficha

médica de cada uno. Confecciona las listas, teniendo en cuenta las altas y bajas que puedan irse produciendo.

- **Cocina.** Uno de 4º y otro de 3º. Elaboran los menús y los someten al juicio de todo el Comité. Se encarga de hacer las compras en Madrid.
- **Material.** Uno de 4º y otro de 3º. Preparan la lista de material personal, que presentan y reparten en una reunión general, y la de grupo. Realizan las compras necesarias.
- **Ruteros.** Uno de 4º y otro de 3º. Estudian las rutas que seguiremos en el Camino, buscan información de los lugares por donde pasaremos y confeccionan un "libro de ruta", para incluirlo en el Diario personal que cada uno llevará al Camino. Para ello, cuentan con una buena biblioteca del Camino en el Despacho de Pastoral. A ella tienen también acceso todos los peregrinos.

El Comité se reúne semanalmente, levantando el acta correspondiente, que el Secretario pasa al Diario de grupo.

2.3. Reuniones Generales

Se tiene cada quince días, al terminar la jornada escolar, desde que se apuntan (primeros de marzo) hasta el inicio de la peregrinación (finales de junio o primeros de julio).

En las primeras reuniones se explica lo que **no** es una peregrinación (viaje de estudios, excursión final de curso, aventura turística o meramente cultural, etc.) y lo que **sí** es una peregrinación (experiencia cristiana de encuentro con uno mismo, con los demás y con Dios)

Se sortean los grupos de trabajo, entre seis y ocho miembros, que se encargan de preparar un tema para cada una de las etapas. Se les dice el tema que les toca preparar a cada grupo y se les dan unos materiales de apoyo. Tienen que presentarlo con tiempo suficiente, para incluirlo en el Diario personal, que cada uno tendrá en el Camino.

Se hace un sorteo dirigido, para que los grupos estén equilibrados: chicos-chicas, de 3º y de 4º, veteranos del año anterior y nuevos. Estos grupos también funcionan durante el Camino, para hacerse la comida y la cena, con los alimentos que les den los encargados de cocina, así como para presentar el tema a los demás en la reunión de la tarde que les toque.

En las restantes reuniones generales, algún miembro del Comité les hablará del material que deben llevar, cómo hacer bien la mochila, consejos para caminar, entrenamiento, etc. Parte del tiempo se reunirán por grupos para preparar el tema correspondiente.

3. EN EL CAMINO

3.1. Horario tipo de una etapa

- 8,30. Levantarse. Aseo personal. Recogida del lugar, preparar la mochila. Desayuno.
- 9,00. Breve oración. Salida. Marcha. Descanso. Marcha. Entre 13,00 y 15,00 horas, según las etapas. Llegada al lugar de pernocta. Acomodarse en el local (polideportivo o albergue). Ducha. Comida por grupos. Recoger. Tiempo libre: diario personal, dormir, jugar, paseo...
- 16,30. Reunión del grupo que tiene que presentar el tema del día.
- 17,00. Reunión general. Presentación del tema. Reflexión personal. Reunión por grupos aleatorios.
- 19,30. Eucaristía (En la Parroquia o solos, según las circunstancias)
- 21,00. Cena por grupos. Recoger. Tiempo libre.
- 22,30. Trivial del Camino (Concurso breve sobre temas relacionados con el Camino y las distintas etapas). Revisión final del día en gran grupo. Salve y bendición final.
- 23,00. Dormir

3.2. Temas para las reuniones de cada etapa

- 1ª etapa: Una **comunidad** que peregrina
- 2ª etapa: Peregrinar en **servicio**
- 3ª etapa: El peregrino es **austero**
- 4ª etapa: El peregrino también necesita el **silencio**
- 5ª etapa: Las **dificultades** del Camino
- 6ª etapa: La **reconciliación**: regalo para el peregrino
- 7ª etapa: La **meta** del peregrino

La 6ª etapa, ya sea desde el Camino Francés, del Norte o Portugués, termina en el Monte del Gozo (Centro Europeo de Peregrinaciones Juan Pablo II). Ese día, la reunión y Eucaristía se convierten en celebración de la reconciliación. El grupo que ha preparado el tema, ayuda al sacerdote en la preparación, presentación y desarrollo de la celebración. La reflexión personal se convierte en examen de conciencia y hay posibilidad de recibir el sacramento de la reconciliación, durante y después de la celebración. Algunos años, las confesiones han terminado a las diez de la noche.

Por la noche de ese mismo día tenemos una vigilia de preparación para la entrada en Santiago, dando sentido y preparando los ritos que realizaremos juntos al día siguiente: entrada por la Puerta del Camino, rezo del Padrenuestro, como acción de gracias, en el kilómetro 0 de la Plaza del Obradoiro, el abrazo al Santo, los croques, la profesión de fe, como momento fundamental, Sepulcro de Santiago y Misa del Peregrino, donde nos ofrecemos para hacer una ofrenda o petición.



Breve oración de la mañana, antes de comenzar la etapa.

4. DESPUÉS DEL CAMINO (SEGUIMIENTO DE LA EXPERIENCIA)

4.1. Fomentar la correspondencia en verano

En el Diario personal aparecen las direcciones de verano de todos los peregrinos. Esto favorece la correspondencia, una vez terminado el Camino. Se anima a escribir, también a los “peregrinos mayores”, para que puedan recordar y comentar las experiencias tenidas durante la peregrinación. También se les anima a comentar las nuevas experiencias del verano y cómo cada uno sigue “caminando” en la peregrinación de la vida.

4.2. Salida de fin de semana al comenzar el curso

Se les invita el primer fin de semana, después de comenzar el curso, a tener una salida a un albergue de la sierra.

El viernes por la tarde, después de la cena, se tiene la revisión final del día, como se hacía en el Camino, pero en esta ocasión, revisando cómo ha sido este tiempo de verano, experiencias nuevas, recuerdos y huellas del Camino, lo que ha permanecido desde entonces...

El sábado se realiza una marcha, siguiendo el mismo esquema de un día del Camino, como si fuera una etapa del mismo. El tema de por la tarde es preparar la gran etapa del curso que estamos empezando. Caer en la cuenta de que en esta etapa no tenemos que andar cada día unos kilómetros, dormir en un albergue o curar las ampollas de los pies, sino que lo que tenemos es: estudio, familia, clases, amigos, catecumenado, dificultades... Se proponen, para la reflexión personal y los grupos posteriores, las siguientes cuestiones:

- ¿A dónde quiero llegar en esta etapa? En el Camino teníamos claras las etapas de cada día y la meta final: Santiago. Ahora las metas tienen que ser a nivel

familiar, cristiano, de estudios, de maduración...

- ¿Con qué ideario? Puntos clave para poder llegar a esta nueva meta. Pocos, pero concretos. Escribirlos para tenerlos en cuenta y poder revisarlos.
- ¿Quién te puede ayudar a “caminar” en esta etapa? Buscar un “acompañante” o “peregrino mayor”, alguien con quien poder ir confrontando avances y retrocesos en esta etapa.
- ¿Te puede ayudar el seguir haciendo el Diario y buscar algunos momentos de silencio?
- La Eucaristía: ¿Nos puede ayudar quedar algún día fijo entre semana todos los peregrinos?

En la reunión posterior, en grupos pequeños, se pone en común, se dan sugerencias unos a otros y surge un compromiso con los demás para ayudarse a caminar y superar las dificultades de esta nueva y larga etapa.

5. CLAVES DEL CAMINO

- Tratar de vivir el Camino, no como una experiencia aislada, sino como algo que **afecta a la propia vida**. El objetivo final es, no solamente hacer la peregrinación, sino **vivir como peregrino**.
- Elaboración de un **Diario personal** a lo largo del Camino. Todos los días, el peregrino va escribiendo lo que está viviendo, formula lo que vive y lo que siente. Muchos continúan haciéndolo después del Camino.
- Experiencia fuerte de **comunicación**. El Camino provoca hablar desde la realidad de cada uno. La reflexión personal y el poder escuchar a los otros, lleva a poder comunicarse a niveles profundos. Uno no puede esconderse nueve días, y el descubrir que es aceptado tal y como es, les hace crecer.
- La **Eucaristía** de cada día es un momento central. Muchos descubren un nuevo significado y vivencia de la Eucaristía en sus vidas.
- La **dureza** del Camino. En las **dificultades** sale lo mejor de cada uno. Ayuda para conocer las propias limitaciones, aceptarlas y hacerse más comprensivo con las limitaciones de los demás.
- El **silencio** y la **gratuidad** al darse de unos, abre las expectativas de otros. Se recibe la ayuda de los demás y se siente la necesidad de darse a los otros. Todos somos necesarios, todos podemos aportar, todos tenemos valores.
- La **revisión final del día**, como momento para poder analizar, delante del Padre y del grupo, qué ha pasado, las actitudes que tenemos, las cosas en las que no funcionamos bien, personalmente o como grupo, lo que más nos ha sorprendido, lo que hemos experimentado y aprendido durante el día, la acción de gracias y el perdón. De fondo, está el examen ignaciano. Como

objetivo: que sea algo que se lleve después a la vida. Lo introduce un peregrino mayor y, después de un rato de silencio, intervienen los que quieren. Se termina rezando la salve y dando la bendición final. Hay días en que se alarga y es de gran profundidad.

- Intentar vivir y revisar el **Ideario** (Cf. Revista Compostela, N° 10, p. 15), como instrumento para ser feliz. Ideario = ideal de vida = nueva manera de vivir, con otros valores. Si la experiencia es positiva, se descubre la necesidad de vivir en el futuro con un Ideario.
- El **Diario de grupo**. Es un medio para que cada uno pueda formular, expresar por escrito, lo que vive y siente, y compartirlo con los demás. Se ofrece también a otros peregrinos con los que nos encontramos para que puedan escribir sus saludos, reflexiones o experiencias. Nos ayuda a abrirnos y a entrar en contacto con personas, en ocasiones muy distintas a nosotros, pero que pueden enriquecernos. También durante todo el año, los que quieran, pueden escribir en este Diario. Como en él quedan recogidas las actas de todas las reuniones de preparación, al final es una historia de la experiencia que ha vivido el grupo durante todo el año.
- Los **"peregrinos mayores"**. Entre cinco y seis. Forman un equipo muy compensado, donde se reparten los papeles de forma natural. Así, todos los peregrinos pueden tener alguien con quien poder hablar más en profundidad. Es importante estar atentos para que, en el gran grupo, nadie pase desapercibido, nadie pueda esconderse o aislarse. Dirigen, cada día, la reunión de un grupo pequeño. Durante la marcha también conviene repartirse los papeles: uno al principio, otro al final y los demás en medio.

6. Reflexión final

La realidad es que el Camino va haciendo a cada uno individualmente y también al grupo. Cada año ha sido distinto. Estupendo siempre, pero distinto. Se deja gran libertad, no se juzga, se deja a cada uno como es... y crecen.

Estas claves son un reflejo de lo que pasa peregrinando. Son presupuestos iniciales, que, al llevarlos a la práctica, nos han descubierto lo mejor de los chicos y chicas y lo más gratificante de la experiencia pastoral. Esto no quiere decir que no surjan problemas. Sería ilusorio pensar que, con grupos de cincuenta adolescentes, no surgen problemas, propios de la edad. Dificultades de comunicación, personales, familiares, escolares, etc.,

aparecen en medio del grupo. La vida de cada uno es muchas veces interpelada a nivel personal y grupal. Es la **vida real** de cada uno lo que aflora. Y al volver, creen que el Padre les ha regalado una nueva manera de ver la vida, de caminar por ella, de **"ser y vivir como peregrinos"**. La durabilidad de lo experimentado varía según los casos. Para muchos ha supuesto un sello importante en la construcción de su personalidad. Hay mensajes claros y distintos, que son del Evangelio, y que durante la peregrinación, no sólo han escuchado, sino que lo han podido experimentar y eso les hace felices. Y son capaces de intentar llevarlos a su vida real, diaria y cotidiana.



Reunión de la tarde en el Monasterio de Sobrado.

Tema: "El peregrino también necesita el silencio".



Revisión final del día.

1.3. Peregrinación *idente*: *Cristo en el Camino*

Comenzamos en 1988 nuestra experiencia del Camino de Santiago con jóvenes de varios países en edad universitaria. Si Cristo nos dice que la vida es un camino, que El mismo es un camino, nos proponemos recoger de la Ruta Jacobea su riqueza de Camino que es más que simple itinerario, pues atesora la herencia de quienes lo han recorrido y de quienes constituyen su paisaje humano.

Día y noche, con sol y con lluvia, procuramos que no haya un instante de soledad en nuestro grupo, a fin de que se haga realidad la promesa de Jesús: "...estaré entre vosotros".

No importa que bastantes de estos jóvenes, ya más de 400, que han peregrinado con nosotros afirmen no tener fe. Poco importa que apenas hayan leído el Evangelio. Desde el primer momento, tras compartir la preparación de las comidas, el montaje de las tiendas y las conversaciones iniciales, se hace innecesario pedirles su participación en las actividades más "espirituales": al igual que Cristo hizo de la Cena un instrumento de unidad, un sacramento, ese milagro se da en el Camino de Santiago si durante el día nuestro testimonio de servicio y unidad es sincero y puro.

Los momentos de gozo y descanso, al final de la jornada y en torno al fuego, del mismo modo que los ratos más duros bajo el sol o con dificultades físicas, son oportunidades que el peregrino-apóstol sabe aprovechar. No podemos quedarnos simplemente en resolver problemas técnicos; el Camino es una escuela de convivencia donde nada se desperdicia, ni siquiera las situaciones de mayor contrariedad.

Nuestra jornada comienza muy temprano (5.00 a.m.), para disponer de la tarde en el lugar de llegada y celebrar un seminario donde los jóvenes van compartiendo sus experiencias de vida cotidiana. Pronto aparece la figura de Cristo, cuando nos fijamos en las huellas de quienes nos han precedido. Después de muchos kilómetros juntos, caen las barreras de culturas, edades y creencias diferentes. La eucaristía diaria aparece como una invitación a seguir unidos, como sucedió en Emaús.

Nuestro grupo peregrino busca siempre, en los 11 días desde Astorga a Santiago, vincularse con las personas de cada lugar. Aceptar su ayuda, invitarles a momentos como la eucaristía y la velada nocturna,



Acampada en Foncebadón



Comienzo de la jornada ante uno de nuestros cruceiros

ofrecerles algún pequeño recuerdo,... y dejar un cruceiro blanco como memoria de nuestro paso.

Las tardes comienzan con un añorado descanso en las horas de calor tras la comida. Después vienen las visitas culturales y la exposición de temas que han traído preparados desde su país de origen. La velada nocturna es ocasión para escuchar lo que la creatividad de cada peregrino haya elaborado en una de las misiones que se asignan dentro del grupo: historiador del Camino, fotógrafo, animador de la velada, músicos, poetas, ...

Santiago de Compostela significa más que el final de nuestras fatigas. Allí, tras el abrazo al Apóstol y el estallido de júbilo en el Obradoiro, celebramos una sesión de puesta en común, donde cada uno expone lo



que la ruta ha significado para él. Es ocasión de dar gracias, de afianzar alianzas y hacer propósitos de seguir caminando juntos. En más de una ocasión hemos escuchado en ese momento la confesión de quien ha encontrado algo muy nuevo en su vida, algo que quizás no se atreva a llamar vida espiritual, pero que sólo el Camino y los caminantes le han desvelado.

Quienes hemos tenido la ocasión de recorrer la Ruta en muchas ocasiones y quienes acaban de hacerlo por primera vez, compartimos el sentimiento de que algo ha cambiado en nuestras vidas. Sabemos que ha sido en nombre de Cristo como nos hemos reunido y por tanto Él, por medio de los instantes compartidos, ha acampado en nuestro corazón. Seguramente no podemos explicarlo, pero decididamente no es la misma impresión que se tiene al finalizar una excursión o un campamento o cualquier actividad con jóvenes. La Ruta Jacobea, a la cual nos invitara hace ya 15 años el Fundador de los misioneros identes, Fernando Rielo, ha vuelto a recordarnos cuál es nuestra casa.

1.4. Jóvenes en la Ruta Quetzal

En julio de 1999 peregrinaron a Santiago y también este año 2002, los 400 jóvenes de 42 países iberoamericanos y europeos que conmemoran en Panamá y Costa Rica el V Centenario de la llegada de Cristóbal Colón a aquellas tierras.

Por: Jesús Garrido Suárez S.J.

VALORES HUMANOS Y RELIGIOSOS EN LA EXPEDICIÓN «RUTA QUETZAL»

El 13 de julio de 1999, el grupo de 400 jóvenes de Ruta Quetzal llegaba a la Catedral de Santiago de Compostela, después de haber recorrido el llamado Camino Norte desde Hendaye Ville. Asistieron a la Misa de 10, oficiada por el Excmo. Sr. Obispo Auxiliar, Dr. Luis Quinteiro, y entregaron como recuerdo especial una ofrenda de incienso recogido por indígenas mayas en las selvas del Yucatán, México.

Ruta Quetzal está dirigida por Miguel de la Quadra Salcedo y responde a una iniciativa de Su Majestad el Rey Juan Carlos I, en la que se pretende lograr un mayor conocimiento y convivencia entre chicas y chicos de 16-17 años de Iberoamérica y España, a los que se han integrado también representantes de todos los países de la Unión Europea.

En el año 2001 ha tenido ya lugar la 15ª edición de este viaje iniciático, cultural y de aventura que ha con-

gregado más de 7.000 antiguos alumnos y visitado prácticamente casi todas las naciones de América. El año 2002 Ruta Quetzal visitará Panamá y Costa Rica, en conmemoración del 500 aniversario de la expedición de Cristóbal Colón, con su hijo Hernando de 13 años, primer niño español que se acercó en 1501 a aquellas tierras.

1. Valores en la Ruta Quetzal

Ésta fue la pregunta que me hicieron, causante de esta información, y voy a tratar de responderla, advirtiendo en primer lugar que en la Ruta Quetzal se dan no sólo variantes de las 45 nacionalidades que componen la expedición, sino también la diversidad de religiones, creencias o agnosticismo que pueda existir en varios de sus componentes.

Otra advertencia es el límite, más o menos convencional, que suele establecerse entre los llamados "valores cristianos" y "valores humanos", comunes, sin duda alguna, a todos ellos.

ENCUESTA. Cada año, al terminar la Ruta, se hace un Encuesta-Evaluación de todas las actividades académicas.

micas, culturales, deportivas, escalas, países, calidad de aventura, ciudades, comida, campamentos, profesores, conferencias, monitores, etc.

Entre las preguntas surge una que habla de los «3 VALORES» más conseguidos y desarrollados durante la Expedición de cada año. En un trabajo comparativo que hicimos sobre los valores que los expedicionarios más han destacado en las últimas 10 Expediciones figuran 130 valores, que muchas veces se pueden agrupar en títulos más compactos, pero que se han dejado así para apreciar los diversos matices y nomenclaturas más espontáneas y coloquiales de los expedicionarios y que tienen una mayor expresión en más de dos mil frases relativas a valores y recogidas en las Encuestas de todos estos años:

- «La lucha de los hombres, hasta ahora, ha sido poseer la tierra; nuestra lucha será la prevalencia de los buenos sentimientos por encima de las fronteras»
- «Conoces a muchas personas nuevas; pero, sobre todo, te enteras de quién eres tú misma» «Aprendes a vivir con poco y, de este poco, a compartir mucho»
- «Entras en la aventura, tal como la sociedad te hace; y sales de la aventura, tal como tú eres»
- «Es ponerte en los zapatos de otra persona para comprobar que no eres el centro del mundo»
- «Aunque esto ya se acaba, sé que ninguno se va: aprendí a comprobar que siempre hay manos extendidas a ayudar, repartidas por el mundo entero»
- «Aprendes a aceptar las personas tal como son, y te das cuenta, por vez primera, que eres ciudadano del mundo y no te quedas ahí cerrado en lo que te rodea todos los días»
- «Pude pasar frío, pasar hambre, pudieron faltarme cosas; pero me llené de fuerza y de amistad»
- «Las cosas más insignificantes se te vuelven trascendentes y lo material te parece ya secundario»
- «Cuanto más duro es el camino, más une a la gente»
- «Cuando llegué a Ruta Quetzal, todo era empezar una etapa nueva: podías fingir, actuar... porque nadie te conocía y no podían esperar nada específico de tí. Pero estaba el gran reto: mostrarte a los demás tal como eres y que supieran que tú existías y además, la aventura de acercarte a los otros y conocer a cada uno. Yo vine a buscar aquí verdaderas personas, no simplemente gente, ciudadanos o jóvenes: yo esperaba corazones puros, esperaba tolerancia, alegría, amor, solidaridad, todas esas cosas tan utópicas que pensaba que no existían. Ahora puedo decir que soy feliz porque hallé lo que buscaba. Y, a la vez, aprendí algo: es cierto que la perfección del ser humano no existe y tenemos muchos defectos; pero también es cierto que, si vas juntando un poquito de aquí, otro de



Chichen Itza. Yucatán (Méjico)



Los jóvenes durante la travesía en barco.

allá, puedes dar con lo que buscabas: esa especie de humanidad... completa y variada es la que conforma Ruta Quetzal, hecha de países diferentes, vidas diferentes, nombres diferentes»

2. Valores religiosos en la Ruta Quetzal

Recogemos algunas de las frases que hacen una alusión directa al sentido religioso de la vida, a Dios, a la presencia de Cristo entre los que se reúnen en su nombre o hacen un camino, que es también vía interior hacia el espíritu de uno mismo.

- «Aprendes que la persona pertenece, en primer lugar, a la raza humana; y después, a su país, cultura o religión... Yo descubrí que la tierra, los países... no son de nadie, son los que te da Dios; por eso pienso que no debe haber fronteras en nuestro corazón»
- «Haces un camino, pero vas dando pasos por dentro, pasos del alma, secuencias por el interior de tí mismo»
- «¿Qué es un extranjero? ¿Alguien sabe lo que es una raza, un color o una confesión religiosa? Ruta Quetzal ha conseguido abrirnos la mente e ir más allá de tu ciudad y tus amigos, para tener una visión más global del mundo»
- «Al final de esta gran experiencia me siento como nueva, como si hubiera vuelto a nacer. Creo que soy

otra persona y aquello que pedí al Apóstol, en Santiago, se me ha concedido»

- « La Ruta me ha enseñado a ser más humilde y austero; ha crecido en mí la tolerancia hacia otras personas, países, culturas y religiones»
- «Creo que lo más importante ha sido mi acercamiento a Dios a través del Camino de Santiago: este católico de poca fe se reencontró con un Cristo muerto en una cruz, pero vivo en los corazones de todos los que caminamos con Él»
- «Descubrí que Dios me regaló una familia que me quiere, me comprende, me da lo mejor de sí misma. Este viaje ha abierto mis ojos: antes, la oscuridad, el pesimismo, la tristeza reinaba en mi ser y estaba como muerta espiritualmente al ver muchos jóvenes de mi pueblo que sólo viven por el dinero y la fiesta y que no les importa nada ni nadie y eso todo me creaba una pobreza espiritual»
- «Dios ha comenzado a formar parte de mí desde ahora mismo: ha sido mi compañero en los momentos duros y por eso lo siento cada vez más a mi lado. Ya sé que nunca estaré sola»

Misa a cielo abierto

No cabe duda que uno de los momentos donde la fe se aviva, se aumenta la esperanza y el amor calienta sus motores fue siempre en la Misa. La enorme ventaja del aire libre, al pie de un volcán, en una isla desierta o en un barco que se desliza casi en silencio, a la caída del sol rojo de la tarde, flanqueados en ambas orillas por una naturaleza exuberante, pelícanos dispuestos a abrirse el pecho por sus crías - como reza el símbolo sagrado - o la sospecha del puma que pueda venir en silencio a saciar sus fauces, la ausencia lejana de la familia... enciende motivos para una comunicación limpia y libre. He aquí algunos testimonios:

- “¿Las Misas? Bonitas, exóticas, profundas y agradables. Nos han parecido excepcionales, geniales, únicas, irrepetibles, familiares y alegres, algo sensacional. Son Misas que unen a la gente y a la cultura y te servían de ayuda en momentos duros”.
- “Soy cristiana, pero en mi vida había visto una comunicación así, ni una Misa tan genial. Nunca he sentido unas Misas tan cerca. Este tipo de Misas es más que una ceremonia: fueron momentos para compartir con Dios”.
- “Aunque mi nivel de español no es muy bueno, me sentía muy a gusto en Misa y hablé, lloré, pedí, abracé todo cuanto pude”.
- “Antes de venir a la Ruta, yo me encontraba perdido en el sentido religioso; pero, gracias a nuestra forma de vivir la Misa, pude replantearme de verdad mi situación y ver las cosas con otro sentido”.

- “Me gustó la Misa negra, me pareció fascinante el conocer la particular liturgia de estos pueblos y compartir espontáneamente con ellos, al estilo joven, lo que nuestra religión ofrece”.

Son las 12 de la mañana del 24 de junio, día de San Juan Bautista. Comienza la Misa, al aire libre, en una Hacienda de Ecuador, al pie del volcán Cotopaxi (5.978 m.). Se recuerdan las palabras de Cristo que ellos mismos leen: “Si, al presentar tu ofrenda ante el altar, te acuerdas entonces de que un hermano tuyo tiene algo contra ti, deja tu ofrenda ante el altar y vete primero a reconciliarte con tu hermano y después vuelves y presentas tu ofrenda”.

Se trataba de hacer también una ofrenda real en favor de aquellos niños y familias que nos rodeaban, trabajadores de campos abiertos a la luz del sol. Alguien rompió el silencio y comenzó a pedir perdón: todos, antes de hacer su ofrenda, buscaron a cuantos y cuantas “podrían tener algo en contra”, tal como el Evangelio nos recuerda. La ceremonia del perdón duró hora y media. Al terminar la Misa, nadie se movía del sitio. Fue un silencio total, interior. Después, de dos en dos, de uno en uno, de tres en tres, amigos y compañeros de tienda, comenzaron su marcha hacia el volcán... que también llevaban dentro.

Nunca se sabe donde acaba el valor humano y comienza el sentido del espíritu; pero, en propias palabras de un expedicionario: “si te arreglas bien con tu hermano, Dios te queda a un paso”.



Participante en la Ruta Quetzal.

II. El hecho Jacobeo

2.1. El “Monte del Gozo” de Oviedo

Celestino Castañón González
Delegado Diocesano del Camino de Santiago en Asturias

El grito de alegría desbordante de los peregrinos franceses, ¡Monjoi!, a la vista de la catedral de Oviedo, está relacionado también con el topónimo “La Manjoya”, parroquia a poco más de un kilómetro de la ciudad, entrando por el sur, y cuyo titular es Santiago.

A finales del siglo XII aparece este nombre en un obituario del Archivo catedralicio: “*Eccl(es)ia s(an)c(t)i jacobi de la mo(n)ioya*”.

Ahora que los euros son una realidad contante y sonante en nuestra vieja Europa y que expresan sin duda una especie de lenguaje unificador del abanico de culturas, será bueno recordar que hace ya un largo milenio el Camino de Santiago estableció unos lazos de entendimiento entre gentes de idiomas y costumbres bien diversos. Lo que conviene analizar como “un fenómeno colectivo de la Europa cristiana medieval”, fenómeno cuya esencia espiritual no puede ser desvirtuada por otros factores culturales, económicos o políticos que, naturalmente, no carecen de importancia. Y esa espiritual esencia se expresa en la peregrinación que se hace camino de búsqueda, meta y encuentro en la tumba del Apóstol Santiago.

La peregrinación a San Salvador de Oviedo para venerar las reliquias depositadas en el Arca de la *Cámara Santa*, cuyo culto local o comarcal es tan antiguo o algo más que el del sepulcro de Santiago, era la meta para muchos devotos extranjeros o visita obligada -a la ida o al regreso- para un gran número de peregrinos jacobeos, como señala el doctor Uría Riu.

Alfonso X el Sabio en la Partida I lo define: “*Pelegrino tanto quiere dezir ome estraño... que anda pelegrinaje a Santiago o a Sant Salvador de Oviedo...*”

Y aunque el *Liber Sancti Jacobi* del siglo XII no hace mención del camino que lleva a Oviedo, sí lo hacen otros muchos *itinerarios* y *memorias* de viajeros piadosos, recordando los grandes beneficios espirituales de la visita a San Salvador.

En León surgía la duda “entre San Marcos y la puente”; entre seguir el camino hacia Astorga, pasando el puente: Compostela -Santiago; o tomar a la derecha del albergue de San Marcos el camino de Asturias: Oviedo-



Arca Santa (s.XI). Extraordinaria pieza de arte mozárabe de madera de roble negro, cubierta de láminas de plata dorada. En el frontal se representa a Cristo entronizado, flanqueado por la aureola almendrada románica sostenida por cuatro ángeles y, a ambos lados de la escena, los doce apóstoles.

San Salvador. Y recordaban la vieja canción: “*Quien va a Santiago -y no a San Salvador, - visita al criado- y olvida al Señor*”.

Dos visitas no con carácter excluyente, sino con frecuencia, complementarias.

En el nada fácil camino hacia Oviedo, antes de coronar el Pajares, están la Colegiata de Santa María la Real de Arbas -espléndida iglesia románica- y el hospital donde una comunidad de monjes o canónigos de San Agustín acogía al caminante o peregrino: “*...tam bono homini quam malo*”, a quien sorprendía la nieve o la niebla y le ofrecía “*jergón, manta, pan, queso y vino, si con omildat lo pidierem*”.

El descenso resultaba más llevadero, desde los 1365 metros de altitud hacia Puente de los Fierros, Campomanes y Pola de Lena, no sin antes visitar la ramirensis iglesia de Santa Cristina.

Después de San Martín de Villayana, el río Lena vierte sus aguas al río Aller que nace en Vegarada. Por este puerto, por Piedrafita y, sobre todo, por San Isidro, entraban en Asturias muchos peregrinos camino de Oviedo, que en San Salvador de Cruz de los Caminos (hoy Santa Cruz) y en Ujo seguían hacia Mieres del Camino, subían La Rebollada hacia El Padrón, bajaban a Olloniego y, vuelta a subir a Picu Llanza para entrar en La Manjoya, nuestro “Monte del Gozo”: Santiago de La Manjoya.



*Santiago de La Manjoya.
Templo parroquial, Oviedo*

Desde aquí descendían los peregrinos a San Lázaro del Camino y San Cipriano adonde “los albergueros salían a su encuentro, acosándolos con el ofrecimiento de posadas, todo con mucha algarabía”.

La Catedral se había ganado el título de “Sancta Ovetensis” debido a las muchas reliquias de la Cámara Santa, entre ellas, las contenidas en el Arca traída desde Jerusalén y Toledo y colocada en este lugar sagrado por Alfonso II el Casto.

El 5 de marzo de 1075, el rey Alfonso VI, con su esposa Jimena, las infantas Urraca y Elvira, el Cid Campeador y varios obispos, procede a la solemne apertura del Arca. Entre las ochenta y tres reliquias destaca el Santo Sudario. También se veneran la Cruz de los Angeles, la Cruz de la Victoria, la Caja de las Ágatas, ofrecida por Fruela en 910 a la Iglesia Catedral de San Salvador.

Ya desde Alfonso II se obtuvieron de Roma “indulgencia e perdón de la tercia parte de sus pecados a todos los que a esta iglesia vinieren”. El Papa Eugenio IV, en 1438 concedió indulgencia plenaria a cuantos visiten la Catedral de Oviedo el día de la **Exaltación de la Santa Cruz**. Fueron muchas las gracias concedidas desde entonces hasta que la Sagrada Penitenciaría establece la práctica de lucrar indulgencia plenaria aneja al Jubileo de la Santa Cruz todos los días comprendidos entre el 14 y 21 de septiembre. Del número de peregrinos hablan las crónicas de la época y un detalle significativo es el encargo que el 6 de julio de 1483 hace el Cabildo a Gutierre González de Mieres para que fabrique 25.000 insignias de estaño, destinadas a los devotos que acudirían aquel año al Jubileo. El Papa **Juan Pablo II**, en agosto de 1989, después de su visita a Santiago, quiso postrarse ante San Salvador y la Cámara Santa.

Las Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago de Asturias acuden cada año al Jubileo el domingo den-

tro del octavario y lo hacen caminando desde *La Manjoya*, adonde llegan los de la Astur-leonesa que peregrinan desde León en cuatro jornadas.

Y, al cumplirse los cien años de la Basílica de Covadonga, en este Año Mariano Diocesano, las Asociaciones Jacobeas acudiremos a decirle muchas cosas a la **Santina**.

El Jubileo de la Santa Cruz, la Aparición del Apóstol y la visita a Covadonga: tres fechas que, de común acuerdo, venimos celebrando para fomentar el sentido espiritual de cuantos en Asturias peregrinamos a San Salvador desde nuestro “*Monte de La Manjoya*”, sin perder de vista el “Monte del Gozo” de Compostela naturalmente.

Y hacer verdad la “segunda advertencia” de Torrente Ballester en “Compostela y su ángel”: “Descubrirás a Dios en Compostela, si es que antes no lo has topado en tu camino, bien exterior, bien íntimo, que por los dos camina”.

Descubrir esa verdad. Y vivirla.



Cruz de los Angeles (Oviedo).

2.2. Santiago en La Vega del Escobar, Ávila

José Sendín Blázquez. Plasencia.

La acción se sitúa en tiempos del Rey Ramiro. El lugar exacto la Vega del Escobar. Más que una vega es la altiplanicie con que termina la meseta castellana gracias a un descanso o puerto entre las montañas de Gredos y del Calvitero. Abajo, el valle del río Jerte, que riega el primer poblado extremeño: Tornavacas.

Lugar estratégico, ha conocido las apetencias de importantes guerras y civilizaciones. Los romanos cruzaban por aquí para pasar de la Vía de la Plata a la que subía por el Puerto del Pico. Las guerras de Sucesión e Independencia y antes los árabes, supieron mucho de las asperezas de este sitio. Precisamente durante la reconquista a los árabes tiene lugar el episodio histórico, y no legendario, que vamos a contar.

Creemos que se trata de un hecho con profundas huellas en la historia, el arte y la tradición de una amplia zona castellana y extremeña, cuyos recuerdos llegan hasta nosotros. Creemos que todas esas iglesias, ermitas, imágenes de Béjar, Plasencia, Casas del Castañar, Carcaboso, Barco de Ávila, El Tejado, Gílbuenas... y quizás otras mucho más lejanas, deban su fervor a este episodio. Algunos incluso llegan a creer que la mítica batalla de Clavijo tenga su escenario entre nosotros.

Es de sobra conocido que el monarca Ramiro II buscaba fronteras seguras para sus estados. Quería asestar golpes definitivos contra los musulmanes y convencerles de la capacidad cristiana. Una de sus más celebradas incursiones se realizó a través del valle del Tormes.

En sus comienzos la campaña no presentaba dificultades, pues los árabes abrigaban el convencimiento de que aquellos atrevimientos no llegarían muy lejos.

Las cosas se pusieron difíciles cuando ellos, los árabes, se dieron cuenta de que el río terminaba y de frente les sujetaba la barrera montañosa de Gredos, poco menos que infranqueable. Si ahora elegían retirarse por el único desfiladero que les quedaba, el puerto de Castilla o de Tornavacas, significaba dejar en manos del enemigo toda la meseta. Por eso, antes de que llegara ese momento, no existía otra opción que decidirse por la batalla definitiva. Abandonar las escaramuzas y encuentros secundarios.

El lugar -no había otra elección- tendría que ser la última llanura, aunque pequeña, de la meseta: la que



Imagen de "Santiago Caballero".

precisamente llamamos Vega del Escobar. Consistía en esperar la llegada de los cristianos y allí masacrarlos por completo.

Los musulmanes supieron elegir perfectamente, pues, además de las alturas, en caso de peligro rodarían con facilidad por el desfiladero extremeño, por donde siempre resultaba fácil la salvación.

Los cristianos también tomaron conciencia clara de tan grave momento. No querían improvisaciones y procuraron situarse con seguridad y estrategia para buscar el éxito. Fueron concentrando sus huestes en los lugares de la llanura y muy estudiados: el Rey en el centro; los eclesiásticos y feudales en los laterales. Siempre distanciados de las montañas para poder adivinar los movimientos del enemigo.

Durante los días de espera, unos y otros buscaron refuerzos, alianzas, para una jornada que se antojaba definitiva.

A los cristianos les resultó muy fácil entenderse con los vaqueros y pastores de las sierras del Calvitero, quie-

nes nunca habían mirado a los invasores con buenos ojos, porque caprichosamente se acercaban hasta ellos para diezmarles impunemente sus ganados.

Y... llegó el momento esperado.

Desde sus comienzos la batalla presentó toda la grandeza de su trascendental significado. Luchas, gritos, sangre, heridos, muertos. Las límpidas regaderas que corren hacia la Garganta de Aravalle, se teñían de sangre, de odios, de blasfemias. Y eso que cada uno luchaba en nombre de un "dios". Una guerra que no tenía nada de santa.

Llegaba la noche y no se conocía un claro vencedor.

D. Ramiro repartía órdenes. Los obispos y abades rezaban, clamaban al Cielo desesperados, pero la noche implacable se acercaba por momentos. Las sombras de Peña Negra se agigantaban porque el sol se empeñaba en esconderse detrás de sus cortinas de granito. Fue en ese preciso momento cuando se hizo una luz centelleante que bajaba del Calvitero. Un guerrero a caballo galopaba sobre las nubes y abajo cientos de lucecitas corrían monte abajo, como si quisieran situarse a las espaldas de los enemigos.

Los de Mahoma se dieron cuenta del peligro que se les avecinaba y antes de quedar atrapados entre dos fuegos corrieron monte abajo por los desfiladeros que hoy son ya Extremadura. Las lucecitas seguían avanzando. Más que correr volaban. Más que por un camino a través de cualquier vereda o descampado.

Los cristianos, sin enemigo a quien combatir, corrieron para admirar a sus providenciales salvadores. Y, ¡oh Providencia!, se trataba sencillamente de una rabiosa piara de vacas que con teas encendidas en los cuernos buscaban, ¡pobrecitas!- monte abajo la forma de librarse de aquel suplicio.

Los cristianos lo comprendieron todo. El Cielo los había auxiliado con el Sr. Santiago cabalgando sobre los aires y sus milicias eran los ganados de los generosos vaqueros del monte, que conscientes de lo que podía pasar, lo tenían todo preparado por si necesitaban sus servicios.

Ramiro, sus obispos, sus abades y capitanes se asomaron por primera vez a aquel balcón extremeño y esperaron a que volvieran tan fieles animales. Al amanecer del día siguiente los espías avisaron. Un grito de agradecido sentimiento ahogó todas las gargantas:

- ¡Tornan las vacas!,
- ¡¡Tornan las vacas!!.

Desde entonces al lugar se le conoció con el distin-



Retablo de Santiago. Cáceres.

tivo de "por donde tornan las vacas". Y el poblado que iba naciendo al fondo cuando tuvo derecho a escudo, para recordar la gesta habida en su territorio, se le distinguió con una vaca que lleva teas encendidas en los cuernos.

Los vencedores volvieron a sus campamentos de origen que luego seguirían señalados para siempre con los nombres que ocuparon las distintas facciones del ejército: Casas del Rey, Casas del Abad, Casas de Don Gil...

En el lugar donde se apareció Santiago se levantó una iglesia con capacidad de convocatoria regional. Sabían sus constructores que no edificaban un templo. Pagaban deuda al cielo conscientes de que allí volverían hasta el final de los siglos los agradecidos vecindarios de los alrededores.

Durante mucho tiempo, en efecto, después de asentada la Reconquista, se celebraban fiestas recordando los éxitos que protagonizaron sus antepasados. Abajo en el llano se dedicaban a los torneos. Un pueblecito lo recuerda: Las Hustias. Los poblados que también nacieron, olvidaron sus restos iniciales de sencillos campamentos. Aunque ahora agrupe a la mayoría el ayuntamiento de Umbrías, basta dirigir una mirada a los distintos caseríos y se comprenderá que su situación obedece a una distribución de campaña bélica debidamente planificada.

En Santiago de Aravalle y para la fiesta de Santiago la posteridad ha compuesto el Ramo de Santiago. En uno de nuestros libros ya explicamos que este tipo de canciones-plegarias consagran los recuerdos ancestrales de cada etnia y éste de Santiago es uno de ellos.

Aquellos sencillos descendientes mezclaron los recuerdos de la historia común de España con la suya propia. En su mente confundieron los hechos propios con los importados, pero los signos distintivos de que aquí, en este lugar de su pueblo y para sus antepasados, sucedió algo excepcional, milagroso, aparece totalmente claro.

Porque de tantos favores
te somos reconocidos,
humillados a tus plantas
nos tienes cual buenos hijos.
Felices los españoles
dichosos vuestros vecinos
que tenemos en Santiago
más que nunca merecimos.
Bien notable fue por cierto
admirable y prodigioso,
el día tan memorable
que se dejó ver glorioso.
En cuya guerra gloriosa
por bien de los españoles
se dejó ver nuestro Apóstol

cercado de replandores.
Traía un caballo blanco
y una cruz de oro brillante
desbaratando a los moros
con su espada "folminante".
San Martín, obispo y santo,
valeroso capitán,
peleaste con los moros
en la Vega el Escobar.
Santo y Patrón de España
que compañero conmigo
para sostener la batalla
que en la Vega hemos tenido.

(.....)

Hemos copiado las estrofas que mejor sirven a nuestro propósito y en las formas que se vienen cantando. Creemos que son suficientes para conceder que en ellas se hace mención de una batalla concreta en este lugar.

Pero hay más todavía. Algunos autores defienden que la batalla de Clavijo, cuya ubicación no es nada clara, está como mínimo relacionada con ésta de la Vega del Escobar. El Rey Ramiro II la vivió en persona y se llevó de aquí sus recuerdos y trofeos. A la postre el lugar entonces era nimio, carente de poblados importantes. Las intenciones del Rey resultaron algo más que una gloriosa correría.

También conocemos que la batalla de Clavijo la sitúan los historiadores en tiempos de Ramiro I o de Ordoño I, su sucesor, en el siglo I. Sin embargo "cuando verdaderamente se hizo el voto (de Santiago) no fue en tiempo de Ramiro I ni en el de Ordoño I, sino casi un siglo más tarde, en la época de Ramiro II". (C. Pérez Bustamante).

"Ramiro II inicia la tercera etapa reestructuradora de la frontera leonesa, repoblando con gallegos, asturianos y mozárabes las regiones del Tormes". (Id).

Algo entonces bastante coherente para la existencia de una gran batalla en este lugar de la misma cuenca del Tormes.

Aunque existan después algunas confusiones sobre los dos Ramiros, en las tradiciones y cantos de esta región, son consecuencia de una época tan lejana, de la que se escribe con bastante posterioridad.



III. Catedral

3.1. Una Biblioteca Jacobea en la Catedral de Santiago

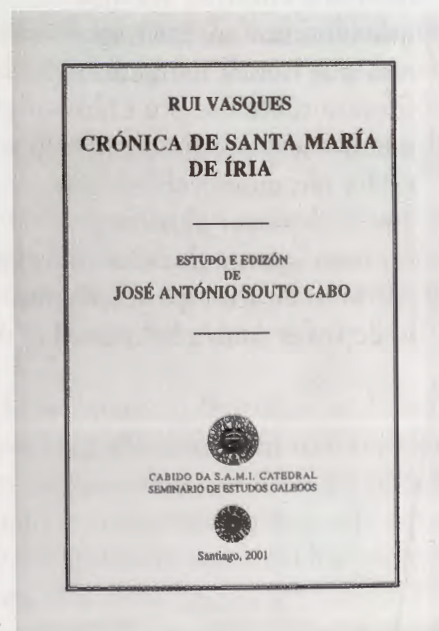
Por decisión del Cabildo de la Catedral se ha constituido en dependencias anexas a su Archivo una biblioteca especialmente dedicada al tema jacobeo. En ella se integran, en primer lugar, las antiguas publicaciones referidas al tema jacobeo ya existentes en la Biblioteca Capitular, más otras muchas recientes de España y del extranjero. La ordenación y puesta en marcha de esta biblioteca ha corrido a cargo del licenciado en Geografía e Historia Luis A. Gómez Casal, contratado por la Archicofradía del Apóstol Santiago e integrado en el equipo de asistentes a la Peregrinación. Numerosas instituciones han respondido a la llamada, aportando generosamente cuantiosos ejemplares.

La Biblioteca Jacobea forma parte del Centro de Documentación, dotado de medios audiovisuales e informáticos, que atañen igualmente al Archivo y a la Biblioteca catedralicia. Prestará un gran servicio a los investigadores y podrá satisfacer también demandas informativas de los peregrinos, como un servicio cultural a la misma peregrinación.

3.2. Crónica de Santa María de Iria

En la colección histórico documental de la Iglesia Compostelana, iniciada con la edición del famoso *Tumbo A*, se ve publicada ahora la *Crónica de Santa María de Iria*, que constituye el número 2 de la misma colección. Se trata de un manuscrito del s. XV, redactado en gallego por Rui Vásques, del que existían dos ediciones, aunque no asistidas de especial rigor. La presente edición, precedida de un estudio muy concienciado, es obra del profesor de la Universidad Compostelana José A. Souto Cabo, que demuestra en ella su prespicacia histórica y profundos conocimientos lingüísticos. Habida cuenta de que Iria es la sede originaria de Compostela, la *Crónica* que ahora se publica reviste particular interés.

Están a punto para su publicación, en la misma colección, el *Tumbo B* y Las Actas Capitulares del S. XV, a cargo, respectivamente, de M^a T González Balach-Javier Soto, y M. Vázquez Bartomeu.



IV. Peregrinación

4.1. Acogida de los peregrinos en las Iglesias del Camino y en la ciudad de Santiago.

La iglesia actualmente, siguiendo la actitud de tantos siglos, intenta aportar dentro de sus posibilidades toda la atención posible a los peregrinos de nuestro tiempo. Este servicio de acogida se viene prestando, desde 1999, en las iglesias del Camino de Santiago en Galicia y en las principales iglesias de la ciudad de Santiago, con la atención en cada una de ellas de una persona que acoja e informe a los peregrinos.

En el Camino Francés en Galicia se presta esta atención al peregrino en O Cebreiro (dos personas), Triacastela, Samos, Sarria, Barbadelo, Portomarín, Vilar de Donas, Palas de Rey, Furelos, Mellid, Boente, Arzúa y Arca. En total 14 personas. Día libre el lunes.

Por otra parte, se busca hacer este servicio también en las iglesias de Santiago, con personas que atienden las iglesias de: S. Martín Pinario, Sta. Clara-S. Felix, S. Miguel-S. Roque, S. Benito-Sta. M^a del Camino, S.

Pelayo, Salomé-S. Fructuoso, Sta. Susana- El Pilar, Sta. M^a de Sar y Sta. M^a de Conxo. En total 9 personas.

Quienes prestan este servicio, con jornada laboral ordinaria, son jóvenes universitarios, licenciados o diplomados, con conocimiento de lenguas.

Este importante servicio de acogida se hace mediante convenio de la Diócesis de Santiago y la Archicofradía Universal del Apóstol con la valiosa colaboración económica de la Consellería de Familia e Promoción do Emprego, Muller e Xuventude de la Xunta de Galicia. Las instituciones que atendemos la peregrinación queremos agradecer y felicitar la sensibilidad de la Consellería de Familia hacia este sector de tan numerosas personas que hacen la peregrinación. La armonía que supone un trabajo de conjunto, cobra gran riqueza con esta colaboración subsidiaria de la Consellería y repercute notoriamente en la ciudad de Santiago, en Galicia y en España.



O Cebreiro

- **Atendida por:**

Marta Bernedo Álvarez y
M^a Luz Fernández López

- **Mañana:**

9:00 a 15:00

- **Tarde:**

15:00 a 21:00



Triacastela

- **Atendida por:**

Vanessa Fernández Vázquez

- **Tarde:**

15:00 a 21:00



Samos

- **Atendida por:**

Yolanda López Corral

- **Mañana:**

12:00 a 14:00

- **Tarde:**

17:00 a 21:00



Sarria

- **Atendida por:**
Albina Vilariño Martínez
- **Tarde:**
15:00 a 21:00



Barbadelo

- **Atendida por:**
M^a del Pilar López López
- **Tarde:**
15:00 a 21:00



Portomarín

- **Atendida por:**
Laura Rodríguez Vázquez
- **Tarde:**
15:00 a 21:00

Horarios de las Iglesias del Camino 2002



Vilar de Donas

- **Atendida por:**
Sonia García Iglesias
- **Mañana:**
11:00 a 14:00
- **Tarde:**
15:00 a 18:00



Palas de Rey

- **Atendida por:**
M^a Sol Varela Castiñeira
- **Mañana:** 10:00 a 13:00
- **Tarde:** 17:00 a 20:00



Furelos

- **Atendida por:**
Pilar Barreiro Fernández
- **Mañana:**
10:00 a 14:00
- **Tarde:**
15:30 a 17:30



Melide

- **Atendida por:**
Dalia Núñez Penas
- **Mañana:**
10:00 a 14:00
- **Tarde:**
15:30 a 17:30



Boente

- **Atendida por:**
M^a Carmen P. Guerreiro
- **Mañana:**
11:30 a 13:30
- **Tarde:**
16:30 a 20:30



Arca

- **Atendida por:**
Elisa Pazos Esteban
- **Tarde:**
15:00 a 21:00

Arzúa

- **Atendida por:**
M^a Isabel Corral Vilela
- **Mañana:**
9:00 a 15:00



Horarios de las Iglesias de Santiago 2002



SANTA SUSANA



IGLESIA DEL PILAR



IGLESIA DE CONXO



SAN BENITO



COLEGIATA DEL SAR



SAN FRUCTUOSO



SAN MARTÍN PINARIO
(Seminario)



SANTA MARÍA DEL
CAMINO

PERSONAL	IGLESIAS	HORARIO	DÍA DE DESCANSO
Silvia Pazos Tronceda	Santa Clara	11:00 a 14:00	Domingo
Mónica Mayer Sampedro	San Félix	16:00 a 18:00	Domingo
	San Miguel	10:30 a 14:00	
Carlos José Freire Pardo	San Roque	16:30 a 19:00	Lunes
	San Martín Pinarío	10:00 a 14:00 y 16:00 a 18:00	
Mariana Camba Mariño	San Benito	11:00 a 12:30	Domingo
	Santa María del Camino	16:00 a 17:00	
Ana Paula Suárez Suárez	Ánimas	12:30 a 14:30 y 17:00 a 18:30	Domingo
	San Pelayo	10:30 a 13:30 y 16:00 a 19:00	
María José Cerviño Otero	Salomé	16:00 a 19:00	Domingo tarde
	San Fructuoso	10:00 a 13:00	Martes mañana
Ángel Goiricelaya Seco	El Pilar	16:00 a 19:00	Viernes tarde
	Santa Susana	11:00 a 14:00	Sábado mañana
Minia Sánchez Quiñoy	Sta María de Sar	10:00 a 13:00 y 16:00 a 18:00	Domingo
Ana Isabel López Novo	Sta. María de Conxo	10:00 a 13:30 y 16:00 a 18:30	Domingo

4.2. Oficina de Acogida del Peregrino en Santiago

En la llamada "Casa del Deán" de la Catedral de Santiago se encuentra la Oficina de Acogida del Peregrino, lugar al que concurren los peregrinos que hacen la peregrinación -a pie, a caballo y en bicicleta- con dimensión cristiana. Su horario es de 9,00 a 21,00. Es aquí donde se

expide la "Compostela", certificado que acredita haber hecho la peregrinación con las conocidas condiciones: de hacerlo con dimensión religiosa y al menos los 100 últimos kilómetros (200 en bicicleta) antes de la Tumba Apostólica de Santiago.



4.3. Oraciones de los peregrinos

- "Luego de un Camino que hemos hecho y que nos ha hecho, damos gracias al Apóstol y encomendamos nuestra Patria a María Santísima."

Una familia de Rio Gallegos, Patagonia (Argentina).

10/01/02

"Camino de Santiago, que en convivencia con la naturaleza nos lleva a una reflexión profunda, en la que los largos silencios y la soledad nos hablan de la fe, de los que nos han precedido a través de los siglos.

Con nuestros vacíos y decepciones nos damos cuenta que inexorablemente se nos va la vida y en este ambiente mágico, se le siente a Dios muy cerca, llenando nuestra vida de El"

27/01/02

"Estou muito feliz e emocionada co terminar este caminho; Santiago muito obrigado por tudo e pela proteçon e por ter sempre me amparado nos momentos difíceis; Sevilla a Santiago, difícil, mais não foi impossível; e fiz em 6 semanas. Gracias por todo"

J. Sao Paulo (Brasil). 17/02/02

"Ho ancora tanta paura, ma riesco agridarlo cosi forte que che l'affrento con maggior coraggio. Ti lascio, Santiago, tutto il mio dolore e la mia paura"

P.L., Prato, Italia. 17/02/02

"Al llegar a Santiago se olvidan todos los dolores y molestias físicas, pero el corazón y la mente se encuentran en estado de gloria. Que todo peregrino lo pueda disfrutar a su ritmo y sobre todo en su corazón".

F.S.C.. 20/02/02

"Hemos llegado a Santiago tres amigos con ideas distintas de lo que es el Camino, pero éste nos ha unido y lo tenemos que agradecer."

K.P. y G. Madrid. 22/02/02

"¡Gracias, Señor, por haberme ayudado a llegar a Santiago!. Tú nunca fallas en tus promesas, por esos muchas gracias por concederme lo que te he pedido"

V. Y. E. 03/03/02

"Que viagen increível y única. Frio, chuva, neve, vento e acima de tudo muita dor. Porém tudo é superado pelas pessoas maravilhosas que encontramos por aqui. Pessoas esas que nunca vin na minha vida mas, que quando precisei estavam lá me estendendo a mão. Lembrarei delas por toda vida."

T. A. Rio Janeiro (Brasil). 17/03/02

"Ha sido una magnífica experiencia espiritual, repleta de oportunidades para la reflexión personal y la convivencia. El Espíritu del Camino está maravillosamente bien reflejado en los miembros de la Cofradía de Santiago y por los hospitaleros del Camino. Ha producido un duradero impacto en la vida de este peregrino y estoy muy agradecido a todos a lo largo del Camino por su amabilidad, sus oraciones y ánimos. Gracias a Dios."

S. F. (inglés). 11/03/02



San Famián (1090-1150) peregrino de Colonia (Alemania) que profesó en Osera (Orense) donde se venera.

"Después de mucho andar, dolor, frío, nieve, lluvia y mucha alegría con buenos amigos del Camino, he llegado a Santiago tras veinticuatro días. Doy gracias a Dios por cuidarme la salud y sobre todo a mi mujer y a mis hijos por la paciencia que han tenido conmigo. Hasta siempre. ¡Buen Camino!"

P. S. Gerona. 17/03/02

"Queremos dar gracias al Apóstol Santiago por este Camino que hemos hecho desde Sarria. Le pedimos que nos una a todos en nuestro ideal por rehumanizar la sociedad. Le pedimos además que nos bendiga y nos ayude en nuestro "Camino de la Vida". Gracias a Dios por todo."

A. (IUVE 2002). 27/03/02

"Somos el primer grupo del "Centro Juvenil Amics" de Valencia que hace el Camino. Ha sido una experiencia inolvidable; dura y difícil pero que nos ha hecho recorrer un camino hacia el interior de nosotros mismos y un camino de hacer grupo. Cada jornada la hemos puesto en manos del Señor de la vida, del que camina a nuestro lado. Hemos vivido un verdadero viacrucis en O Cebreiro con lluvia y granizo. Hemos crecido personalmente y como grupo. El año próximo repetiremos la experiencia con otros jóvenes que quieran poner el mundo bajo sus botas y que quieran descubrir a Dios en el Camino. Viviremos la Pascua caminando, porque Pascua es paso, y paso a paso se hace el Camino."

Centro Juvenil Amics. Valencia. 05/04/02

Firma todo el grupo



“Soy un chico de Valencia que ha venido a hacer el Camino de Santiago para poder pedirle al Apóstol salud a la familia y en especial a mi madre, que es la que me da fuerza de voluntad en esta vida. Os doy las gracias por ayudarme a darme cuenta de que el Camino revive esa solidaridad que llevamos dentro. Gracias”.

Proyecto Hombre de Valencia. 07/04/02

“Escribo esto en mi nombre y en nombre de mis 29 compañeros, que juntos hemos logrado terminar este Camino, que sin duda ha sido una experiencia que marcará nuestras vidas para siempre. Empezó como una excursión y ha acabado como el fin de una etapa de aprendizaje en la que conseguimos luchar por continuar y pedir por lo que nos dolía.

Todos juntos hemos aprendido a convivir caminando como si fuera nuestra propia vida. Sólo por esto vale la pena luchar hasta el final. Damos gracias a los monitores, a los gallegos por su amabilidad, a Santiago y a Nuestro Señor Jesús por no dejarnos solos.”

Firma colectiva. 08/03/02

“El Camino me ha invitado a venir para reencontrar la fe, la paz y el amor.

He encontrado todo eso y mucho más. En Grañón he visto la Luz y no quiero perderla jamás.

En el día de hoy, 3 de marzo, la Luz se ha intensificado mientras entraba en esta Catedral, la de mi Santo Patrón Santiago.

Mi petición es que cada uno de nosotros haga ese Camino para que así el mundo pueda finalmente encontrar la Paz.”

Jacques Juoenne, en la Misa de Peregrino (4/3/02) a pie desde Saint Jean Pied de Port.

“Tu poder multiplica
la eficacia del hombre
y crece cada día entre sus manos
la obra de tus manos.

Nos señalaste un trozo de la viña
y nos dijiste: Venid y trabajad.

Nos mostraste una mesa vacía
y nos dijiste: Llenadla de pan.

Nos presentaste un campo de batalla
y nos dijiste: Construid la paz.

Nos sacaste al desierto con el alba
y nos dijiste: Levantad la ciudad.

Pusiste una herramienta en nuestras manos
y nos dijiste: Es tiempo de crear.

Escucha a mediodía el rumor del trabajo
con que el hombre se afana en tu heredad.”
(Tomado de: Liturgia de las Horas)

4.4. Invocaciones al Apóstol Santiago

4.4.1 Congreso de la Sociedad Española de Neurocirugía

Invocación leída por el Dr. Rumbo. 25 de mayo de 2002

Como en siglos pasados los alumnos de la Universidad Compostelana acudían a esta catedral, a la Capilla de Don Lope de Mendoza, para recibir los distintivos de su graduación universitaria, los congresistas de neurocirugía venimos en peregrinación a tu basílica, y han querido mis compañeros delegar en mi voz y en mi corazón el saludo de veneración que quieren ofrecerte.

Hemos optado en nuestra vocación médica por una especialidad que, relativamente moderna como tal, va ampliando sus objetivos y obteniendo, gracias a los estudios, las experiencias y los avances técnicos, nuevas metas, que redundan en beneficio del ser humano, a quien todos los hombres tenemos el deber de servir, una prestación que a los médicos nos viene dada por los compromisos éticos, que refuerzan la vinculación establecida por la naturaleza en los seres humanos.

Como la etimología de la palabra “congreso” lo sugiere, venimos de distintos lugares, haciendo verdad, una vez más, la tradicional universalidad de la tradición jacobea. Nuestro encuentro tiene beneficios múltiples, entre los que destacan el del estrechamiento de la relación humana entre nosotros y el del intercambio de conocimientos, que nos ayuda a perfeccionar nuestros métodos, a matizar nuestros diagnósticos y a optimizar nuestras intervenciones.

La ciudad de Santiago de Compostela, de tan arraigada solera médica, abre sus puertas y su corazón para recibir al que

llega, y esta basílica, que es el santo y seña de la urbe apostólica, es, en este momento, una muestra de esa cordialidad, que se viene viviendo de modo práctico a lo largo del tiempo. Bajo estas bóvedas ya milenarias, de un arte románico tan singular, se han oído plegarias en todas las lenguas del orbe.

Hoy, Santo Apóstol, alzamos con humildad la nuestra. Pedimos por el éxito científico y humano de nuestro congreso; por nuestros colegas difuntos; por los que por cualquier motivo, algunos por enfermedad, no pueden estar con nosotros en este templo; por nuestras familias; por nuestros colaboradores y por los enfermos que se ponen confiados en nuestras manos. Y no queremos dejar de hacer una oración por la paz del mundo y por la armonía entre los hombres y pueblos.

Tu mediación, Apóstol Santiago, está perfectamente acreditada. A ella acudimos hoy como respaldo de nuestras súplicas. Y a tu lado, amigo del Señor y amigo nuestro, ponemos a San Lucas, el Evangelista, médico y primer historiador de la Iglesia en su libro “Hechos de los Apóstoles”, y a los santos Cosme y Damián, a los que la tradición vincula con la profesión médica. Confiados en el auxilio sobrenatural que pedimos, queremos dejar también nosotros constancia de nuestra decisión, similar a la tuya y a la de tu hermano Juan, con la palabra que le dijisteis a Cristo: “podemos, somos capaces”.

Que así sea.



4.4.2. Invocación al Apóstol Santiago

Representantes de los Estados Miembros de la Unión Europea

Invocación leída por el Sr. Embajador de España ante la Unión Europea

26 de mayo del 2002

Estamos ante ti, Apóstol, un grupo de representantes ante la Unión Europea de los Estados miembros de Unión y de integrantes de las instituciones comunitarias.

Nuestro afán común es trabajar por una Europa unida, cada día más justa y solidaria, en la que los ciu-

dadanos se sientan parte de un proyecto de futuro.

Trabajamos por una Europa cuya semilla está en el sentimiento de unión que propiciaron las peregrinaciones medievales a Santiago.

Por ello, te pedimos, Apóstol, amparo y ayuda en nuestro quehacer cotidiano y fuerzas para hacer frente a las dificultades e incertidumbres que encontraremos en el camino.

Contestación por el Delegado de Peregrinaciones

Sr. Embajador de España ante la Unión Europea y Srs. Representantes de los Estados Miembros de la Unión.

Sr. Embajador Oferente:

Bienvenidos a este lugar, centro de encuentro de los pueblos de Europa y, a la vez, foco secular de irradiación desde esta Tumba Apostólica.

En este día en el que nuestra Eucaristía nos recuerda la liturgia de la Trinidad, misterio central de nuestra fe, en cuyo nombre estamos bautizados, esta Catedral de Santiago tiene el honor de recibirles a ustedes como Representantes ante la Unión Europea.

Nuestra historia común, hace presentes tantos hechos pasados de nuestro continente, en el tiempo en que se iban constituyendo en pueblos nacionales diversos. Así, se han ido formando familias de pueblos con lenguas distintas, pero con el denominador común de la fe cristiana, fe que impulsó la peregrinación a Santiago como expresión de la fe católica.

Pasaron los siglos y Europa intenta hoy, con nuevas formas, escribir una nueva página hacia su unidad. Ustedes son representantes actuales de las naciones europeas y, por ello, destacados obreros de esta nueva construcción.

Así actualmente, más que en los mejores tiempos, siguen llegando peregrinos a este lugar; el Codex Calixtinus, del S. XII, en el sermón "Veneranda Dies" cita la presencia de peregrinos de 72 pueblos, mientras que en el pasado Año Santo 1999 se han registrado peregrinos de 91 naciones y el pasado año 2001 hemos contabilizado peregrinos de 37 países de Europa (27 de América, 15 de Asia, 9 de África y 3 de Oceanía).

Todavía resuena el eco de las palabras que el actual Papa Juan Pablo II pronunció en este mismo lugar el 9/11/1982. En aquella memorable ocasión, invitaba a Europa "a volver a sus raíces"; expresión que este Cabildo de Santiago recuerda en una placa de bronce situada ante el Sepulcro de Santiago.

Sr. Oferente y Srs. Representantes de la U.E.: que la nueva Europa que ahora renace sea la Europa de la dignidad de la persona, del respeto y solidaridad de los pueblos, que supere la visión que alguien pueda tener de ser "Europa de los mercaderes" para ser la Europa del espíritu que fue el alma de Europa.

Que el buen Dios, por mediación del Apóstol Santiago, conceda a todos ustedes, sus representantes, luz para ver los caminos de Dios, que son siempre los mejores caminos para el hombre, y grandeza de alma a todos sus dirigentes para conducir a buen puerto la nueva Unión Europea.

Así sea.

V. Noticiario

Peregrinos de ayer y de hoy

En enero de este año 2002, peregrinó a Santiago un matrimonio de Überlingen, al noroeste del Lago Constanza (Alemania). Esta ciudad fue en la Edad Media una importante estación del Camino de Santiago. Ellos hacen memoria de los antiguos peregrinos alemanes de esta zona, tal como se narra en un escrito del Monasterio de S. Marco de Reichenau hacia el año 930. Este monasterio fue fundado en el año 724 por el Obispo Pimin. El escrito de referencia habla que un clérigo ciego recibió la vista peregrinando a Santiago. Por este dato, se ve que la peregrinación era ya una práctica temprana en esta zona de Alemania.



Imagen de Santiago de la Catedral de Constanza con muchos bastones, escarcelas y vieiras, como símbolo de la bendición de los peregrinos.



Miniatura de un bello ejemplar, probablemente ejecutado en Cluny hacia el año 1090, en el que aparece el monje Gómez entregando el ejemplar al obispo Gotescalco. Tomado de "Revue d'Auvergne", nº 531. 107. Facilitado por H. Jacomet).

La noticia documentada más antigua que conocíamos hasta hace poco, es el documento del monje Gómez de San Martín de Albelda (Logroño), en 951, quien transcribió para Gotescalco, Obispo de Le Puy, una copia del Tratado de *Virginitate Sanctae Mariae* de San Ildefonso de Toledo. El Obispo de Le Puy regresaba con una comitiva de su peregrinación a Santiago de Compostela.

Los párrocos y la peregrinación

El pasado día 9 de febrero tuvo lugar en Astorga, presidido por el Sr. Obispo, un encuentro de 30 párrocos y 15 seglares de ésta Diócesis de la zona de León y de Zamora cuyas parroquias atraviesa el Camino de Santiago: el Camino Francés, que se extiende desde Puente Órbigo hasta Vega de Valcarce con un total de 118 km., y la Vía de la Plata. En este encuentro pastoral se puso de mani-

fiesto el creciente interés de los párrocos por prestar una acogida humana y religiosa a los peregrinos. El servicio que prestan los párrocos a la peregrinación, dentro de sus posibilidades, tiene un gran valor como servicio de Iglesia que los párrocos saben valorar y los mismos peregrinos resaltan agradecidos cuando reciben esta atención pastoral.

Orden de peregrinos

La "Orden de Peregrinos del Camino de Santiago", con sede en el Monasterio de S. Juan de Ortega (Burgos), organiza con frecuencia peregrinaciones a pie junto con otros peregrinos alemanes y proyecta hacer en los días 4 a 24 de junio una exposición (de fotos, cartografía, etc..) titulada "El peregrino europeo en los Caminos de Santiago. La huella militar en la peregrinación".

XVII Jornada Mundial de la Juventud

Del 18 al 29 de julio próximo, tendrá lugar en Toronto, Canadá, la XVII Jornada Mundial de la Juventud (la tercera se celebró en Santiago en 1989). Se espera, según noticias, una asistencia de unos quinientos mil jóvenes, provenientes en principio de 122 países, muchos de los cuales han comprometido ya su presencia. El Papa ha elegido este lugar porque en él conviven un gran número de etnias. El lema de las Jornadas escogido por el Papa es "Vosotros sois la sal de la Tierra, vosotros sois la luz del mundo".

Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago



En distintas partes surgen nuevas asociaciones, que se denominan "Amigos del Camino de Santiago". Con este nombre se encierra la presencia de numerosos peregrinos; éstos, suelen adoptar el compromiso de extender a otros los beneficios que ellos estimaron recibir peregrinando. Los datos de que disponemos afirman, de modo general, que se trata de organizaciones con finalidad religioso-cristiana, aunque su inscripción figure como civil. En definitiva, lo que importa es la finalidad que se busca.

Mencionamos aquí algunas constituidas recientemente:

Asociación de *Londrina-Paraná (Brasil)*, avalada con elogioso informe de la Parroquia de Santiago Apóstol de la Archidiócesis de Londrina, en el que se expresa la religiosidad y actitud cristiana de la Asociación en la comunidad parroquial.

Asociación de Amigos do Camiño de Santiago de Compostela (Londrina). Parroquia de São Tiago Apóstolo (Londrina). Primera misa de envío de peregrinos, 06/05/2001

Peregrinaron a la Casa del Padre

Un peregrino del Brasil de 48 años, de profesión banquero, desaparecido el 13 de enero de 2002 en los Pirineos. Dos senderistas lo encontraron el 23 de enero; en su mochila figuraban sus datos y una Biblia, que entregaron el 6 de marzo. Su mujer le buscó infructuosamente y volvió a Brasil. También en nuestro tiempo hay peregrinos que entregan así su vida.

Peregrino francés desaparecido el día tres de abril en el tramo del Camino entre Saint Jean Pied de Port y Ron-

cesvalles y localizado cerca de Ortzanzurieta, Navarra, zona de bosque y nieve. Era vecino de Antibes, cerca de Niza y Cannes (Francia); tenía 78 años y fue descubierto por tres peregrinos australianos que se dirigían a Santiago.

El sacerdote Inocencio Lozano Larrea de Badarán, La Rioja, miembro de la Archicofradía, falleció a los 31 años de edad.

P. Pedro de la Portilla, monje beneditino de Samos, que atendió con gran empeño a los peregrinos, falleció el 16/05/02.

Jouko Juhani Tyyri, finlandés, murió en Ponferrada el 09/05/01. Sus hijos continuaron este año la peregrinación de su padre.

Peregrina canadiense M.K.K. que murió en Villatuerta (Navarra) el 02/06/02 atropellada por un coche. Su marido quedó herido grave.

Peregrino de los Basse Pyrénées de Saint Palais, que murió en Sarriá el día 04/06/02, peregrinaba con su esposa desde Burgos.

Internet. Nuevo foro para el Evangelio

Con fecha 24 de enero pasado, fiesta de S. Francisco de Sales, S.S. Papa escribe un mensaje con el título "Internet: un nuevo foro para la proclamación del Evangelio", lema escogido para la XXXVI Jornada Mundial de Comunicaciones Sociales que se celebra el domingo 12 de mayo. En este mensaje, se destaca el valor de internet para la comunicación del mensaje del Evangelio; "se trata de un medio, no de un fin en sí mismo" y "hace posible un encuentro inicial del mensaje cristiano, especialmente entre los jóvenes, que se dirigen cada vez más hacia el mundo del ciberespacio". Advierte, sin embargo, que "en una cultura que se alimenta de lo efímero, puede existir fácilmente el riesgo de considerar que lo que importan son los datos, más que los valores. Internet ofrece amplios conocimientos, pero no enseña valores"...

Chile. Parroquia de Santiago en Temuco



Imagen de Santiago peregrino en cobre en Temuco, Chile.

En Temuco fue creada en 1996 una nueva parroquia con el nombre de Santiago, hoy con treinta y seis mil habitantes, 28 capillas y un monasterio de Carmelitas Descalzas. Su párroco, Jaime Villalobos, peregrino a Santiago, regresó con el convencimiento de destacar todavía más en su parroquia el culto al Apóstol Santiago y su peregrinación; con este fin, se propone establecer allí una Cofradía en honor del Apóstol Santiago.



La Cofradía de Santiago de la parroquia de Santiago Apóstol de Vigo en su visita a la Tumba del Apóstol el 27 de octubre de 2001

Un master sobre orientación familiar

Durante los pasados meses de enero y febrero, tuvo lugar en la Universidad de Santiago (Facultad de Psicología) un Master sobre "Asesoramiento y Orientación Familiar" con la participación de cuarenta postgraduados de ocho naciones de América. Ha sido fruto de un convenio establecido entre la UNIAPA y la Universidad de Santiago, en el que han colaborado el Arzobispado y la Fundación Telefónica, entre otras instituciones. La parte presencial del Master ha tenido lugar durante los meses

de enero y febrero; la parte práctica sigue desarrollándose actualmente en los países de origen de los participantes. Además de las actividades científicas, se desarrolló un programa cultural que permitió a los participantes conocer centros de gran tradición histórica y religiosa, destacando la riqueza del Legado Jacobeo. Antes de concluir su estancia en España, todos ellos se inscribieron como socios de número de la Archicofradía Universal del Apóstol Santiago.

De otras publicaciones

Preparar la peregrinación.

La Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Bélgica (a.s.b.l.) organiza dos fines de semana al año una convivencia sobre la espiritualidad propia del Camino de Santiago. A estas reuniones están invitados también los que no han hecho el Camino. La experiencia muestra la riqueza de este intercambio para el buen fruto de la peregrinación.

Boletín *Le Pecten*, marzo 2002.

"Los frutos de la Peregrinación".

Los responsables del albergue de Estaing, situado en el Camino Francés de Le Puy-Conques (cf. "Compostela" nº4, octubre 1994, pags. 21-24), invitan (en su boletín "Lettre de l'Hospitalité" nº26) a quienes hicieron la peregrinación en los dos últimos años a dedicar una semana de retiro espiritual, entre el 3 y el 10 de marzo del 2002, en la Abadía de Sainte Foy de Conques, precedido de una peregrinación de tres días entre la Abadía de Bonneval y la de Conques. La finalidad de este retiro es para hacer "una relectura y un discernimiento para el futuro" y así profundizar en la dimensión cristiana de la peregrinación en un clima de plegaria y de intercambio.

La Confraternity of Saint James invita a un retiro espiritual del 18-20/10/02 en su Boletín nº 77 que tendrá lugar en la Abadía Benedictina de Belmont, Reino Unido. El tema es: "Pilgrim or Tourist- Journey into God through prayer" ("Peregrino o Turista: Camino hacia Dios a través de la oración").

La Asociación Irlandesa de Amigos del Camino de Santiago celebra este año el X Aniversario de su creación. Con este motivo, cobrará realce la festividad del Apóstol Santiago (25 de julio)

En la ciudad de Melilla hay una Capilla dedicada a



Monasterio de Conques.

Santiago, recientemente restaurada; data del año 1551 y fue construida por Miguel de Perea. También en la ciudad marroquí de Nador existe un templo dedicado a Santiago (*De Vestigium Viae*, nº 26)

En el Boletín *De Madrid al Camino*, nº 27 se informa de la colocación de una nueva imagen de Santiago peregrino en la Catedral de la Almudena, con una altura de 3,15 metros en bronce. Es obra del escultor Luis Sanguino.

Una lauda gremial con un peregrino en Noia

“El anverso está ocupado en su mayor parte por una figura de cuerpo entero, a tamaño un poco inferior al natural –130 cms-, de sexo indefinido, aunque seguramente masculino. Ataviada con un gran gorro de ala ancha con la parte delantera erguida, lo que se asemeja a un sombrero de dos picos; largas melenas que le caen por los hombros; sin rasgos faciales definidos, borrados por el paso del tiempo y las adversas condiciones soporadas por la pieza; vestido con una túnica larga y ancha en su parte delantera que le cae en pliegues hasta los pies, que aparecen de frente; la túnica está adornada con un total de una docena de vieiras (de las cuales cinco están muy gastadas): cuatro están alrededor del pecho, una en la cintura y el resto repartidas en la falda. En su mano derecha sostiene un alto bastón, de 131 cms., que acaba en un pomo esférico y rodeado a la altura de los hombros por un anillo de sección semicircular. En su mano izquierda lleva un libro cerrado en posición vertical. A sus pies aparecen representados instrumentos de trabajo: una azada, un machete, un compás y una escuadra, además de un quinto instrumento, muy borroso, que parece una barrena. Todo ello aparece en bajorrelieve y enmarcado por una banda nidia de unos 12 cms. de ancho que lo rodea excepto en su parte superior. Su reverso tiene un acabado irregular, sin artificio de ningún tipo”.

“La lauda representa en su anverso la figura de un carpintero -por las herramientas que aparecen a sus pies, quizás de una villa en la costa -importancia de la construcción naval en el pueblo- vestido con ropas solemnes decoradas con vieiras, seguramente en recuerdo de sus viajes a Compostela -la proximidad de Noia a Compostela no permite hablar de peregrinaje no siendo en el sentido de tradicional romería gallega-, llevando los atributos de su cargo -el bastón y el libro de ordenanzas de su gremio-, sin olvidar su posible relación con “Hospital de Afora”. Data del siglo XVII, teniendo en cuenta la presencia de un número considerable de vieiras (KÖSTER, 1985, p.88) y que el gremio del Espíritu Santo, de carpinteros y canteros, está atestiguado en el pueblo entre los años 1576 y 1793”.

FUENTE: XEPE TORRES REINO

“Unha lauda do Cemiterio de Sta. María a Nova de Noia”

Museo Provincial de Pontevedra (V Coloquio Internacional de Gliptografía)



Peregrina japonesa

Su nombre es *Mizuho Matsuoka*, católica. Peregrinó desde Pamplona a pie con gran ánimo, portando en su mochila el kimono de fiesta para celebrar su participación en la eucaristía al llegar a Santiago. Werner Osterwalder, que la acompañó en el Camino, expresa admiración por su fe.



Congresos

1. El pasado mes de marzo, del 4 al 7, tuvo lugar en Montserrat el "III Congreso Europeo de Santuarios y Peregrinaciones", con participación de representantes de numerosos santuarios. Por la Catedral de Santiago, asistió Mons. Luis Quinteiro, Obispo Auxiliar y Deán de la S.A.M.I. Catedral.
2. En Perugia, Italia, el Centro Italiano de Estudios Compostelanos con ocasión del XX Aniversario de

su fundación, anuncia un "Congreso Internacional de Estudios" los días 23 a 26 de mayo de 2002. Su tema central es: "Santiago e Italia".

3. La Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino tiene previsto celebrar el "VI Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas" del 31 de octubre al 3 de noviembre; tendrá lugar en Logroño (La Rioja-España).

FICHA DE INSCRIPCIÓN

Sr. Presidente Fecha Nac
 El abajo firmante, D..... con DNI
 y con domicilio tfno
 PoblaciónC.P. ProvinciaPaís.....

Tiene el honor de dirigirse a Vd. con el fin de SOLICITAR SU INSCRIPCIÓN como Socio-Cofrade (Hermano de Número) de la ARCHICOFRADÍA UNIVERSAL DEL APÓSTOL SANTIAGO, con derecho a participar en todas las Gracias, Indulgencias y Privilegios concedidos a dicha Asociación, de conformidad con los Estatutos de la misma. (*)

Agradeciéndole todas las atenciones y en confianza de que la solicitud sea atendida, firma la presente en
a.....dede
 firmado

Presentado por:

D.

D.

Sr. PRESIDENTE DE LA ARCHICOFRADÍA UNIVERSAL DEL APÓSTOL SANTIAGO

(*)Consultar con la Archicofradía. Tel. 981 577 686

VI. Ofrenda al Apóstol (23 de mayo)

Invocación del Presidente de la Cofradía del Apóstol Santiago de Pontevedra, en la celebración de la Fiesta de la Aparición del Apóstol en la Batalla de Clavijo

Apóstol Santiago:

Me postro ante ti, con emoción y humildad y en representación de la Cofradía pontevedresa de tu nombre. Venimos de la "boa vila" de Pontevedra, ciudad hospitalaria y jacobea, cuya copla "Pontevedra é boa vila: dá de beber a quen pasa..." refleja tanto su hospitalidad como su espíritu de ciudad de Camino, de Camino hacia Compostela.

Nuestra Cofradía nace en el Año Santo de 1999, como refundición de otra que ya existió en 1947, y nace en el seno de la Asociación de Amigos del Camino Portugués a Santiago. Desde nuestra fundación venimos colaborando en las labores de mantenimiento y cuidado del albergue de peregrinos de Pontevedra, siguiendo la vieja tradición de los hospitaleros del Camino. Además, nos comprometimos al fomento y propagación de tu culto, a la promoción de peregrinaciones, de manera especial en el Camino de nuestra predilección, el *Camino Portugués*. También nos hemos propuesto crear vínculos fraternos entre los cofrades para tener una mayor vivencia cristiana, colaborando con las actividades de la parroquia de Santiago de O Burgo, lugar por el que pasaste y dejaste la bella tradición de las uvas, que cada 24 de julio los pontevedreses y pontevedresas recordamos.

Estamos en esta sede apostólica, final de todos los caminos y principio del último, para celebrar una de las tres grandes fiestas en tu honor: la fiesta de tu Aparición en la Batalla de Clavijo, protagonizada por Ramiro I y Abdal-Rahman II en 844, en la que diste tu protección a la civilización cristiana de occidente, y que desde el año 1750, siendo arzobispo D. Cayetano Gil Taboada, este Cabildo compostelano viene celebrando. Nosotros adhiriéndonos, como lo han hecho a través de la fe durante tantos años, reyes, prelados y todo el pueblo cristiano, venimos a pedirte que nos sigas protegiendo porque, querido Apóstol, te seguimos necesitando.

Traemos la mochila cargada de fe, de ilusión y de esperanza, pero también de trabajo y de sacrificios.

Te pedimos apoyo para nuestras familias, ánimo y esfuerzo para nuestros jóvenes, responsabilidad para sus maestros y orientadores, respeto para los mayores y niños,



Ofrenda de D. Celestino Lores Rosal



Cofre con la ofrenda del incienso que hace la Cofradía de Pontevedra. 23/05/02

alivio para los que sufren y caridad y perdón para los que ya no están con nosotros.

Apostolo Santiago, desexando que esta ofrenda do incenso que encherá esta Santa Catedral de perfume durante o vindeiro ano, -e que simboliza os valores de oración, da paz, da caridade, da xustiza e da cultura, sentimento europeo dos Camiños de Santiago-, sexa unha porta aberta á esperanza dun mundo mellor. Postrámonos ante ti para cheos de gozo recibir a túa bendición.

Que nos guíe e nos acompañe sempre a Virxe Peregrina, padroeira da nosa provincia e do Camiño Portugués e que ela tamén interceda por nós diante do Noso Señor. Amen.

Celestino Lores Rosal

Presidente de la Cofradía del Apóstol Santiago de Pontevedra

Respuesta del Sr. Arzobispo

Ilmo. Sr. Oferente
 Excmo Cabildo Metropolitano
 Miembros de la Cofradía del Apóstol Santiago de
 Pontevedra

Sr. Presidente y miembros de la Archicofradía del
 Apóstol Santiago

Sacerdotes y miembros de Vida Consagrada
 Hermanos y hermanas en el Señor

“Fortalece en la fe y en el amor a tu Iglesia peregrina en la tierra”. La celebración de la festividad de la Aparición del Apóstol Santiago nos ofrece la oportunidad de manifestar sencilla pero sinceramente nuestra devoción al Apóstol Santiago, patrono de esta Iglesia particular, con profundos sentimientos religiosos. Devoción testimoniada por las miles de huellas dejadas por los peregrinos que con espíritu cristiano vienen recorriendo un camino de penitencia y de conversión, de búsqueda y de encuentro, de misericordia y de gracia, hasta llegar al Sepulcro del Apóstol. Saludo con afecto y agradezco a los miembros de la Cofradía del Apóstol Santiago de la querida ciudad de Pontevedra, ciudad hospitalaria y siempre jacobea, que en esta fiesta han querido hacer la ofrenda al Apóstol con el incienso de la fe y de la esperanza, del trabajo y de los sacrificios de nuestra peregrinación a la casa del Padre.

Nuestra existencia es gracia y tarea vividas en condición de peregrinos. El peregrino jacobeo se ve atraído desde el comienzo de la ruta por la presencia del amigo del Señor, el Apóstol Santiago, acogiendo la gracia de una experiencia espiritual y evangelizadora. “Hay que obedecer a Dios antes que a los hombres”. En esta encrucijada de civilización e historia, en que necesitamos una nueva evangelización, la vida de fe, en un ambiente de paganismo y secularización, debe ser factor de cambio, dinamismo creador, corriente de pensamiento y de acción en medio de la sociedad a la hora de construir una civilización más humana y más cristiana. El hombre de nuestros días ha perdido en buena medida el sentido del misterio y la capacidad de contemplación. Peregrinar es ir al encuentro de Dios, de nosotros mismos y de los demás. Vemos con preocupación que se aumentan las distancias entre las personas, que ardamos sobrados de soledades, y que echamos en falta a los buenos samaritanos que se hagan hospitalarios de la condición del hombre en cualquiera de sus circunstancias. Santiago el primero entre los apóstoles en beber el



*El Sr. Arzobispo al recibir la ofrenda del incienso que
 presentó la Cofradía de Pontevedra. (23/05/02)*

cáliz del Señor, aviva nuestra esperanza cristiana que en medio de nuestra contingencia humana fundamenta el sentido de nuestra vida.

La existencia debe ser evangelizada. Evangelizar significa ante todo proclamar la Buena Noticia con hechos y palabras de forma que a cualquiera que tenga buena voluntad, le sea posible poder acogerla en sus formas genuinas y auténticas y poder profundizar en ella. La llamada a la nueva Evangelización nos urge a “reavivar en nosotros el impulso de los orígenes, dejándonos impregnar por el ardor de la predicación evangélica después de Pentecostés”.

Como peregrinos hemos de caminar desde Cristo. De esta certeza debemos sacar “un renovado impulso en la vida cristiana, haciendo que sea, además, la fuerza inspiradora de su caminar”. Al comienzo de este milenio, necesitamos la fe de Abrahán que aun sin ver caminó como si viese lo invisible, para alumbrar la nueva primavera de vida cristiana, centrada en el misterio de Cristo y de su Iglesia y abierta al mundo que tiene necesidad de purificación y de conversión. Este convencimiento nos llevará a defender y construir una cultura cristiana.

“La peregrinación es fiel reflejo de la vida humana como constante caminar hacia el encuentro con el Dios de la alianza comportándonos como miembros de su Pueblo elegido y observando los mandamientos del Señor. El camino más recto para conseguir la meta es la práctica de la justicia y de la misericordia y avanzar en la humildad en el seguimiento cercano de Cristo, que es el verdadero camino”. La vivencia religiosa de la peregrinación lleva a renovación interior del hombre, “del hombre que piensa y que pensando ha perdido la certidumbre de la verdad, del hombre que trabaja y que trabajando se ha dado cuenta de haberse extrovertido en tal grado que no realiza ya suficientemente un coloquio personal consigo mismo; del hombre que goza y se divierte disfrutando tanto de los medios excitantes de una gozosa experiencia propia que se siente enseguida aburrido y desilusionado de ella; del hombre que al contrario de Jesús que actuó como un hombre cualquiera excepto en el pecado, pretende actuar como si fuera Dios”.

Desde esta perspectiva se nos llama a anunciar a Cristo, haciéndolo con palabra convencida y testimonio coherente, construyendo personal y comunitariamente una cultura de solidaridad comprometida con los pobres, con la dignidad de la persona, con la defensa de la vida y con la dimensión trascendente de la persona humana abierta a Dios, su fuente y su meta. Son signos que hablan al corazón de todos los hombres para abrirlos a Cristo. El “evangelio del amor de Dios al hombre, el evangelio de la dignidad de la persona y el evangelio de la vida son un único e indivisible evangelio”(EV 2). “Sin esta forma de evangelización, llevada a cabo mediante la caridad y el testimonio de la pobreza cristiana, el anuncio del Evangelio, aun siendo la primera caridad, corre el riesgo de ser incomprendido o de ahogarse en el mar de palabras al que la actual sociedad de la comunicación nos somete cada día. La caridad de las obras corrobora la caridad de las palabras”.

A tradición apostólica, feita memoria na tumba do Apóstolo, motívanos a intensifica-la experiencia da Igrexa coma comunidade e a aviva-la unidade eclesial que debemos facer efectivas na realidade histórica. Somos a Igrexa peregrina e misioneira, penitente e caminante, orante e evanxelizadora que vai polos camiños da historia, sempre á procura de algo mellor. Necesitamos reaviva-la nosa condición de fillos de Deus e vivi-la fraternidade. O home só é protexido polo home na caridade de Deus.

Animados pola fe e alentados pola esperanza temos que dar un testemuño cristián nunha sociedade secula-

rizada, nun mundo onde os pobres sofren, a indiferencia relixiosa medra, e a violencia nas súas diferentes formas non é eliminada. “A crise de civilización hai que responder coa civilización do amor, fundada sobre os valores universais de paz, solidariedade, xustiza e liberdade que atopan en Cristo a súa plena realización”. O camiño de Santiago segue a ser unha oferta de gracia para a nosa salvación e a transformación da nosa sociedade na que a familia debe ser protexida e apoiada pois o futuro da humanidade fráguase nela.

Acollo a vosa ofrenda, Sr. Oferente, que coma o fume do incenso sube á presenza do Señor. O apóstolo Santiago, coa a súa actitude decidida e confiada, recórdanos que tamén nós podemos bebe-lo cáliz do Señor e chámanos á fidelidade no noso compromiso de traballar polo Reino de Deus. Pido coa intercesión do Apóstolo e da Virxe Peregrina que o Señor vos bendiga con toda clase de bens. Amén.

La tradición apostólica, hecha memoria en la tumba del Apóstol, nos motiva a intensificar la experiencia de la Iglesia como comunidad y a avivar la unidad eclesial que hemos de hacer efectivas en la realidad histórica. Somos la Iglesia peregrina y misionera, penitente y caminante, orante y evangelizadora que va por los caminos de la historia, siempre a la búsqueda de algo mejor. Necesitamos reavivar nuestra condición de hijos de Dios y vivir la fraternidad. El hombre solo es protegido por el hombre en la caridad de Dios.

Animados por la fe y alentados por la esperanza hemos de dar un testimonio cristiano en una sociedad secularizada, en un mundo donde los pobres sufren, la indiferencia religiosa crece, y la violencia en sus diferentes formas no es eliminada. “A la crisis de civilización hay que responder con la civilización del amor, fundada sobre los valores universales de paz, solidaridad, justicia y libertad que encuentran en Cristo su plena realización”. El camino de Santiago sigue siendo una oferta de gracia para nuestra salvación y la transformación de nuestra sociedad en la que la familia debe ser protegida y apoyada pues el futuro de la humanidad se fragua en ella.

Acojo vuestra ofrenda, Sr. Oferente, que como el humo del incienso sube a la presencia del Señor. El apóstol Santiago, con su actitud decidida y confiada, nos recuerda que también nosotros podemos beber el cáliz del Señor y nos llama a la fidelidad en nuestro compromiso de trabajar por el Reino de Dios. Pido con la intercesión del Apóstol y de la Virgen Peregrina que el Señor os bendiga con toda clase de bienes. Amén.

VII. Archicofradía

Nuevos Cofrades, miembros de número

Han sido admitidos como socios de número de la Archicofradía Universal del Apóstol Santiago, los siguientes cofrades a partir del 21/12/2001

1112	MARÍA DE LOS ÁNGELES PIZARRO GÓMEZ	SEVILLA
1113	ADOLFO GARCÍA MORILLO	SEVILLA
1114	FERNANDO BARRÓN DELGADO	MADRID
1115	ANDRÉ MARBY	CANNES LA BOCCA - FRANCIA
1116	M ^a . ÁNGELES FELIPE CHECA	EL VENDRELL - TARRAGONA
1117	ANTONIO BARROS MOYA	EL VENDRELL - TARRAGONA
1118	DANIEL FERNÁNDEZ GARCÍA	MADRID
1119	JUAN CARLOS FERNÁNDEZ GOBERNA	MADRID
1120	MARÍA DEL CARMEN EALO DE SÁ	SANTANDER
1121	MONIQUE DE MIRMAN BERNEUIL	CHARENTE - FRANCIA
1122	MIGUEL ÁNGEL RODRÍGUEZ UROSA	MADRID
1123	LAUREANO MOSCOSO SAIBEL	SANTIAGO DE COMPOSTELA
1124	AMADO NIETO ATANES	VIGO - PONTEVEDRA
1125	ANTONIO HEREDERO GONZÁLEZ	POSADA VIGO - PONTEVEDRA
1126	JUAN ÁNGEL FERNÁNDEZ PADÍN	PINEDA DE MAR - BARCELONA
1127	JOAQUÍN CARLOS COLLADO ELHOMBRE	ZARAGOZA
1128	JOSEFINA SANCERNI LORDÁN	ZARAGOZA
1129	EMILIO PIZARRO GÓMEZ	CÁCERES
1130	RUDOLF HAGMANN	RAVENSBURG - ALEMANIA
1131	LEÓN JULIO ARTURO NARANJO	LA FLORIDA - CHILE
1132	ELENA CRISTINA FIGUEROA MEZA	LA FLORIDA - CHILE
1133	MIGDALIA LUISA GALVIS DE ZAMBRANO	MARACAIBO - VZLA
1134	MARÍA LUISA VALENZUELA ROMÁN	SANTIAGO - CHILE
1135	BETTY ANA COPPOLA DE SCARCIOFFO	CARACAS - VZLA
1136	LUIS GERARDO PEÑA BERMÚDEZ NEIVA	HUILA - COLOMBIA
1137	EUTIMIO RUBIO SÁEZ	CAPITAL FEDERAL - ARGENTINA
1138	LUIS RENÉ PUENTES PEÑA ÑUÑO	SANTIAGO - CHILE
1139	BEATRIZ CECILIA CORTÉS GONZÁLEZ	RISANALDO - COLOMBIA
1140	RÓMULO NIVARDO LÓPEZ SEMINARIO CONOCOTO	QUITO - ECUADOR
1141	MARCELO ANÍBAL CAHUASQUI MORA	TEMGERAHUA - ECUADOR
1142	MARÍA GUADALUPE FLETES RENTERÍA	MEXICO DF - MÉXICO
1143	EDUARDO ROJAS CAMACHO	VERACRUZ - MÉXICO
1144	PILAR ARIADNA VILLALOBOS	CÓRDOVA MEXICO DF - MÉXICO
1145	MARÍA GUADALUPE YAÑEZ PÉREZ MORELIA	MICHOACÁN - MÉXICO
1146	MÓNICA FUENTES CARMONA	COL. SAN JUAN XALPA - MÉXICO
1147	SILVIA VIRGINIA VERA	BUENOS AIRES - ARGENTINA
1148	PATRICIA MARCELA GALLARD	SANTA FE - ARGENTINA
1149	ROBERTO ÁNGEL MAURO ROMEO	CAP. FEDERAL - ARGENTINA
1150	MARIANO MARTÍN GONZÁLEZ VÁZQUEZ	BUENOS AIRES - ARGENTINA
1151	JACQUELINE ALEXANDRA VASQUEZ VELÁSTEGUI	QUITO-ECUADOR
1152	BLANCA MABEL OPERUK	POSADAS- ARGENTINA
1153	GLORIA ARBELÁEZ HOYOS	BOGOTÁ - COLOMBIA
1154	CECILIA MORA DELORBE	STO. DOMINGO - REP. DOMINICANA
1155	JESÚS ALFREDO CASADOS GONZÁLEZ	VERACRUZ - MÉXICO
1156	CARMEN ROSARIO GONZÁLEZ LIGÚ	LA FLORIDA - SANTIAGO - CHILE
1157	ANA LUISA BRAVO PÁVEZ	SANTIAGO - CHILE
1158	ESTELA RECABARREN GUERRA	SANTIAGO - CHILE
1159	VIOLETA BARRIOS DE LA MEDINA	MARACAIBO - VENEZUELA
1160	MARIPITZA FORI UNA IOVAK DE GIRON	CARACAS - VENEZUELA



Grupo de Pontevedra con el Arzobispo. 23/05/02

1161	ROSA M ^a FERNANDA ONGAY LARIOS	MORELIA - MICHOACÁN - MÉXICO
1162	JOSÉ DE JESÚS ZENIL NOGUEIRA	MORELIA - MICHOACÁN - MÉXICO
1163	PILAR BUSTAMANTE RUISÁNCHEZ	MÉXICO D.F. - MÉXICO
1164	OLGA GUTIERREZ PALOMINO DE OLIVAS	RIMAC - LIMA - PERÚ
1165	ANA MARÍA LEÓN GUIMET	LIMA - PERÚ
1166	ORANGEL ALBERTO TORRES MOLINA	CARACAS - VENEZUELA
1167	ANA RÉPOLE PINTO	CHACAO - CARACAS - VENEZUELA
1168	EUGENIO RENÉ DONOSO MÚÑOZ	CONCEPCIÓN - CHILE
1169	DEDI LUISA LÓPEZ CHESTA	BITRUFQUEN - CHILE
1170	EDUARDO VILLAREAL ESPINOZA	QUITO - ECUADOR
1171	JOSÉ MANUEL CONTRERAS NARANJO	PAMPLONA - NAVARRA
1172	M ^a MERCEDES LÓPEZ SEPÚLVEDA	PAMPLONA - NAVARRA
1173	RAFAEL SANTOME SAA	LUGO
1174	M ^a PURIFICACION REGUEIRO LÓPEZ	LUGO
1175	ANTONIO VÁZQUEZ GONZÁLEZ	OVIEDO - ASTURIAS
1176	RUDY VAN BATENBURG	SANTA PONÇA - MALLORCA
1178	FERNANDO ANTONIO CASTRO BARREIRO	SALVADOR - BAHÍA - BRASIL
1180	CARLOS DE BLAS ARMADA	MADRID
1181	HÉCTOR JERÓNIMO IZQUIERDO ROMERO	BARCELONA
1182	FLORENCIO BALLESTEROS RUA	SANTIAGO DE COMPOSTELA
1183	MANUEL CAMPOS CRUCES	TOMEZA - PONTEVEDRA
1184	ELISA PASTORIZA JUSTO	TOMEZA - PONTEVEDRA
1185	FLORA GARCÍA GONZÁLEZ	PONTEVEDRA
1186	JOSEFA CORREA IGLESIAS	PONTEVEDRA
1187	JOSÉ GONZÁLEZ CASTIÑEIRAS	PONTEVEDRA
1188	GLORIA ORELLANO PEREIRA	PONTEVEDRA
1189	PILAR AMARO CENDÓN	PONTEVEDRA
1190	BERNARDINO VÁZQUEZ OMIL	PONTEVEDRA
1191	MARÍA ISABEL VIANA SENRA	PONTEVEDRA
1192	CRISTINA VILLAR GÁNDARA	PONTEVEDRA
1193	CARLOS GIL VILLANUEVA	SANTIAGO DE COMPOSTELA
1194	FRANCISCO JAVIER SANTOS MARTÍNEZ	SANTIAGO DE COMPOSTELA
1195	FERNANDO QUINTEIRO CONDE	SANTIAGO DE COMPOSTELA
1196	FRANCISCO RÍOS SEOANE	SANTIAGO DE COMPOSTELA
1197	JAIME GARCÍA LÓPEZ	A CORUÑA

Listado de Imposición de Medallas de la Archicofradía del Apóstol Santiago

24 de febrero de 2002

1131 LEÓN JULIO ARTURO NARANJO
 1132 ELENA CRISTINA FIGUEROA MEZA
 1133 MIGDALIA LUISA GALVIS DE ZAMBRANO
 1134 MARÍA LUISA VALENZUELA ROMÁN
 1135 BETTY ANA COPPOLA DE SCARCIOFFO
 1136 LUIS GERARDO PEÑA BERMÚDEZ
 1137 EUTIMIO RUBIO SÁEZ
 1139 BEATRIZ CECILIA CORTÉS GONZÁLEZ
 1140 RÓMULO NIVARDO LÓPEZ SEMINARIO
 1141 MARCELO ANÍBAL CAHUASQUI MORA
 1142 MARÍA GUADALUPE FLETES RENTERÍA
 1143 EDUARDO ROJAS CAMACHO
 1144 PILAR ARIADNA VILLALOBOS CÓRDOVA
 1145 MARÍA GUADALUPE YAÑEZ PÉREZ
 1146 MÓNICA FUENTES CARMONA
 1147 SILVIA VIRGINIA VERA
 1148 PATRICIA MARCELA GALLARD
 1149 ROBERTO ÁNGEL MAURO ROMEO
 1150 MARIANO MARTÍN GONZÁLEZ VÁZQUEZ

1151 JACQUELINE ALEXANDRA VASQUEZ VELÁSTEGUI
 1152 BLANCA MABEL OPERUK
 1153 GLORIA ARBELÁEZ HOYOS
 1154 CECILIA MORA DELORBE
 1155 JESÚS ALFREDO CASADOS GONZÁLEZ
 1156 CARMEN ROSARIO GONZÁLEZ LIGÚ
 1157 ANA LUISA BRAVO PÁVEZ
 1159 VIOLETA BARRIOS DE LA MEDINA
 1160 MARITZA FORTUNA TOVAR DE GIRÓN
 1161 ROSA M^a FERNANDA ONGAY LARIOS
 1162 JOSÉ DE JESÚS ZENIL NOGUEIRA
 1163 PILAR BUSTAMANTE RUISÁNCHEZ
 1164 OLGA GUTIERREZ PALOMINO DE OLIVAS
 1165 ANA MARÍA LEÓN GUIMET
 1166 ORANGEL ALBERTO TORRES MOLINA
 1167 ANA RÉPOLE PINTO
 1168 EUGENIO RENÉ DONOSO MÚÑOZ
 1169 DEDI LUISA LÓPEZ CHESTA
 1170 EDUARDO VILLAREAL ESPINOZA



Grupo de ocho países de América, del Master de Asesoramiento y Orientación Familiar, miembros de número de la Archicofradía que recibieron la medalla el 24/02/02

*Personas admitidas por la Junta Directiva Central, como socios de número de la Archicofradía Universal del Apóstol Santiago:
Día 23/05/2002*

- 0944 JOSÉ GARCÍA MORATA
- 1038 JOSÉ ANTONIO MARTÍNEZ GONZÁLEZ
- 1096 ANTONIO ÁNGEL MORILLA RÍOS
- 1115 PÈRE ANDRÉ MARBY
- 1183 MANUEL CAMPOS CRUCES
- 1184 ELISA PASTORIZA JUSTO
- 1185 FLORA GARCÍA GONZÁLEZ
- 1186 JOSEFA CORREA IGLESIAS
- 1187 JOSÉ GONZÁLEZ CASTIÑEIRAS
- 1188 GLORIA ORELLANO PEREIRA
- 1189 PILAR AMARO CENDÓN
- 1190 BERNARDINO VÁZQUEZ OMIL
- 1191 M^a ISABEL VIANA SENRA
- 1193 CARLOS GIL VILLANUEVA
- 1194 FRANCISCO JAVIER SANTOS MARTÍNEZ
- 1195 FERNANDO QUINTEIRO CONDE
- 1196 FRANCISCO RÍOS SEOANE
- 1197 JAIME GARCÍA LÓPEZ



D. Carlos Gil Villanueva en el momento de la imposición de la medalla de miembro de número de la Archicofradía. 23/05/02



Imposición de la medalla de archicofrade al Père André Marby, de confesión ortodoxa. 23/05/02

*Imposición de medallas a Hermanos Mayores
(Día 23 de mayo de 2002)*

- 0199 MARÍA MERCEDES PITA LÓPEZ
- 0535 LUIS ALCÁNTARA PEDREIRA

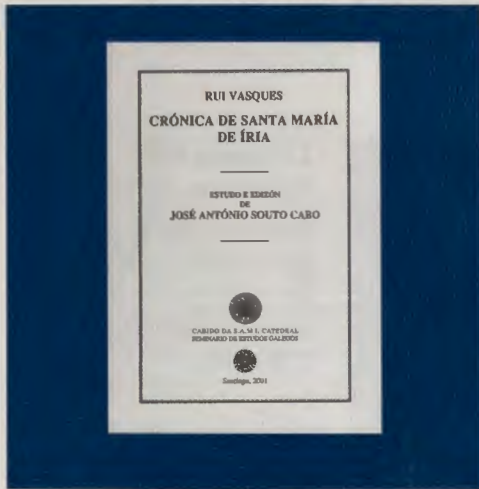


Dña. María Mercedes Pita (Maky) recibe la medalla de "Hermana Mayor" de la Archicofradía. 23/05/02

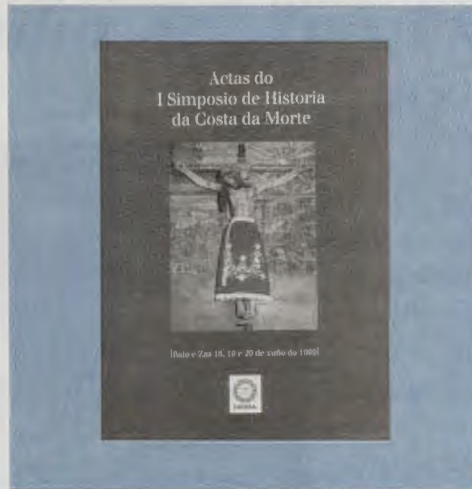


D. Luís Alcántara, párroco de Santiago del Burgo (Pontevedra) con la medalla de "Hermano Mayor" de la Archicofradía. 23/05/02

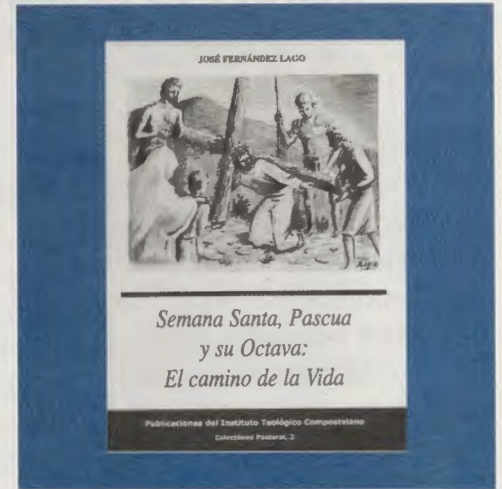
VIII. Bibliografía



Crónica de Santa María de Iria.



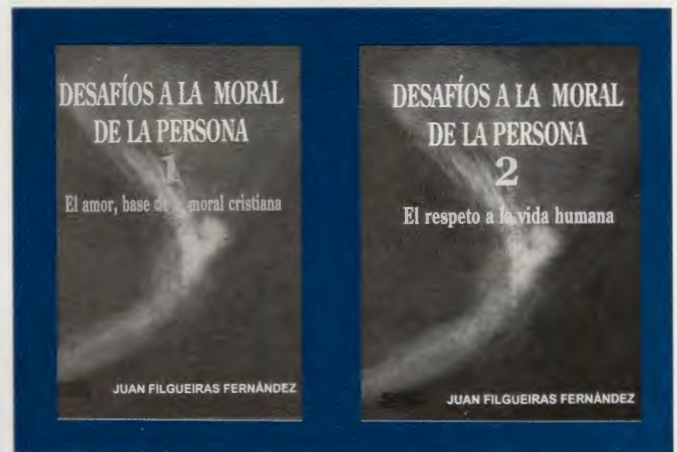
Actas do I Simposio de Historia da Costa da Morte.



Semana Santa, Pascua y su Octava: El Camino de la Vida. Por el. M. I. Sr. Fernández Lago.



Os Anos Santos Composteláns do século XX. Por Manuel F. Rodríguez. Repercusión de los medios de comunicación santiagueses en la celebración de los Años Santos. Por Manuel F. Rodríguez.



Desafíos a la moral de la persona I y II. Por el M. I. Sr. D. Juan Filgueiras Fernández



El Apóstol Santiago y el Arte Jacobeo (Luis Máiz Eleizegui).



En el Camino de Santiago Burgui



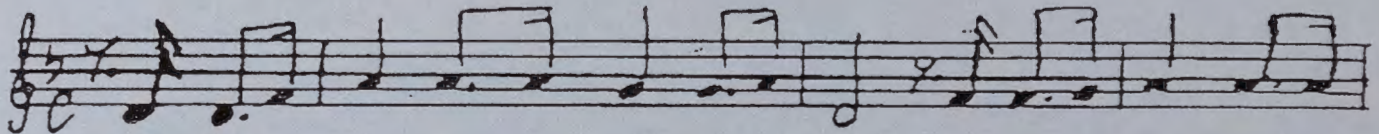
Camino de Santiago e Ultraia! (Maurizio y Paola Griggi)



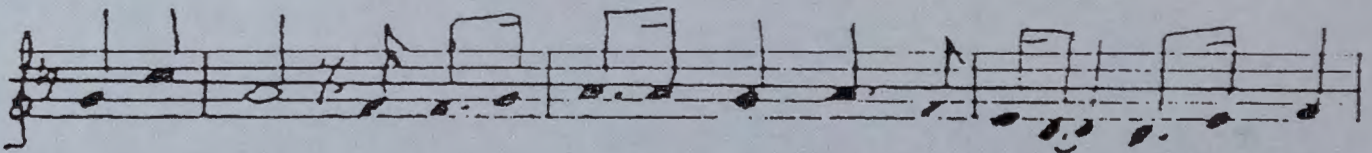
Canción del Peregrino

Canción del Peregrino compuesta por Jean-Claude Bénazet en 1989, en su peregrinación a pie de Le Puy a Santiago. Los monjes de Conques lo

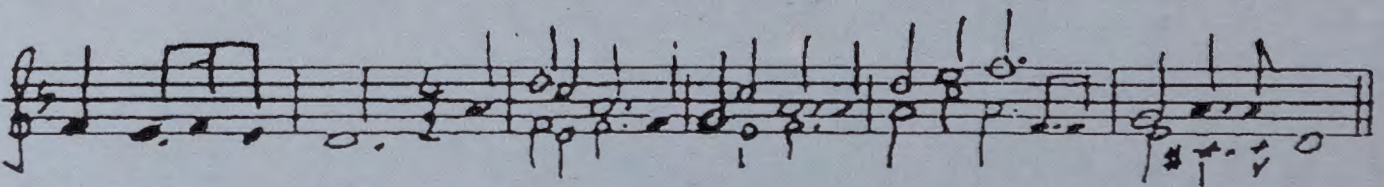
cantan cada noche después de la Oración de Completas en la Bendición del Peregrino.



1. Tous les matins nous pre-nons le chemin, tous les matins nous al-
2. Chemin de terre et che - min de foi voie millénai - re
3. Et tout là - bas au bout du con-ti-ment, Mes - sire Jac - ques



-lons plus-loin, jour après jour la route nous appelle, c'est la voie
de l'Eu-rope, la voie lactée de Char - le - ma-gne, c'est le chemin
nous at-tend, depuis toujours son -sourire fi-xe le so - leil



de Com - pos - telle. Ultraia ! Ultraia ! e sus eia, Deus adjuva nos.
de tous les Jacquets.
qui meurt au finistère.

Parole et Musique : Jean-Claude BÉNAZET



CONSELLERÍA DE CULTURA,
COMUNICACIÓN SOCIAL E TURISMO